



PRO1 Live Audio System

Quick Start Guide



EN

EN Important Safety Instructions



Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock.

Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.



This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.



This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.



Caution

To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.



Caution

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.



Caution

These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.

11. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.



12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid

injury from tip-over.

13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.

14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

15. The apparatus shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.

16. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.



17. Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken

to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

18. Do not install in a confined space, such as a book case or similar unit.

19. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.

20. Please keep the environmental aspects of battery disposal in mind. Batteries must be disposed-of at a battery collection point.

21. Use this apparatus in tropical and/or moderate climates.

LEGAL DISCLAIMER

MUSIC Group accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. MIDAS, KLARK TEKNIK, LAB GRUPPEN, LAKE, TANNOY, TURBOSOUND, TC ELECTRONIC, TC HELICON, BEHRINGER, BUGERA and DDA are trademarks or registered trademarks of MUSIC Group IP Ltd. © MUSIC Group IP Ltd. 2017 All rights reserved.

LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding MUSIC Group's Limited Warranty, please see complete details online at music-group.com/warranty.

ES Instrucciones de seguridad



Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.



Atención

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.



Atención

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.



Atención

Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

1. Lea las instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie este aparato con un paño seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No instale este equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.

9. No elimine o deshabilite nunca la conexión a tierra del aparato o del cable de alimentación de corriente. Un enchufe polarizado tiene dos polos, uno de los cuales tiene un contacto más ancho que el otro. Una clavija con puesta a tierra dispone de tres contactos: dos polos y la puesta a tierra. El contacto ancho y el tercer contacto, respectivamente, son los que garantizan una mayor seguridad. Si el enchufe suministrado con el equipo no concuerda con la toma de corriente, consulte con un electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta.

10. Coloque el cable de suministro de energía de manera que no pueda ser pisado y que esté protegido de objetos afilados. Asegúrese de que el cable de suministro de energía esté protegido, especialmente en la zona de la clavija y en el punto donde sale del aparato.

11. Use únicamente los dispositivos o accesorios especificados por el fabricante.



12. Use únicamente la carretilla, plataforma, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o suministrados junto con el equipo. Al transportar el equipo, tenga cuidado para evitar

daños y caídas al tropezar con algún obstáculo.

13. Desenchufe el equipo durante tormentas o si no va a utilizarlo durante un periodo largo.

14. Confíe las reparaciones únicamente a servicios técnicos cualificados. La unidad requiere mantenimiento siempre que haya sufrido algún daño, si el cable de suministro de energía o el enchufe presentaran daños, se hubiera derramado un líquido o hubieran caído objetos dentro del equipo, si el aparato hubiera estado expuesto a la humedad o la lluvia, si ha dejado de funcionar de manera normal o si ha sufrido algún golpe o caída.

15. Al conectar la unidad a la toma de corriente eléctrica asegúrese de que la conexión disponga de una unión a tierra.

16. Si el enchufe o conector de red sirve como único medio de desconexión, éste debe ser accesible fácilmente.



17. Cómo debe deshacerse de este aparato: Este símbolo indica que este aparato no debe ser tratado como basura orgánica, según lo indicado en la Directiva WEEE (2012/19/EU) y a las normativas aplicables en su país.

En lugar de ello deberá llevarlo al punto limpio más cercano para el reciclaje de sus elementos eléctricos / electrónicos (EEE). Al hacer esto estará ayudando a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud que podrían ser provocadas por una gestión inadecuada de este tipo de aparatos. Además, el reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para más información acerca del reciclaje de este aparato, póngase en contacto con el Ayuntamiento de su ciudad o con el punto limpio local.

18. No instale esta unidad en un espacio muy reducido, tal como encastrada en una librería o similar.

19. No coloque objetos con llama, como una vela encendida, sobre este aparato.

20. Tenga presentes todas las advertencias relativas al reciclaje y correcta eliminación de las pilas. Las pilas deben ser siempre eliminadas en un punto limpio y nunca con el resto de la basura orgánica.

21. Use este aparato en rangos de temperatura moderados y/o tropicales.

NEGACIÓN LEGAL

MUSIC Group no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. MIDAS, KLARK TEKNIK, LAB GRUPPEN, LAKE, TANNOY, TURBOSOUND, TC ELECTRONIC, TC HELICON, BEHRINGER, BUGERA y DDA son marcas comerciales o marcas registradas de MUSIC Group IP Ltd. © MUSIC Group IP Ltd. 2017 Reservados todos los derechos.

GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de MUSIC Group, consulte online toda la información en la web music-group.com/warranty.

EN

ES

FR Consignes de sécurité



Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution.

Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.



Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.



Attention

Ce symbol signale les consignes d'utilisation et d'entre ! Tien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.



Attention

Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.



Attention

Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).



Attention

Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

1. Lisez ces consignes.
2. Conservez ces consignes.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Respectez toutes les consignes d'utilisation.
5. N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'un liquide.
6. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.
7. Veillez à ne pas empêcher la bonne ventilation de l'appareil via ses ouïes de ventilation. Respectez les consignes du fabricant concernant l'installation de l'appareil.
8. Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un chauffage, une cuisinière ou tout appareil dégageant de la chaleur (y compris un ampli de puissance).

9. Ne supprimez jamais la sécurité des prises bipolaires ou des prises terre. Les prises bipolaires possèdent deux contacts de largeur différente. Le plus large est le contact de sécurité. Les prises terre possèdent deux contacts plus une mise à la terre servant de sécurité. Si la prise du bloc d'alimentation ou du cordon d'alimentation fourni ne correspond pas à celles de votre installation électrique, faites appel à un électricien pour effectuer le changement de prise.

10. Installez le cordon d'alimentation de telle façon que personne ne puisse marcher dessus et qu'il soit protégé d'arêtes coupantes. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est suffisamment protégé, notamment au niveau de sa prise électrique et de l'endroit où il est relié à l'appareil; cela est également valable pour une éventuelle rallonge électrique.

11. Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils supplémentaires recommandés par le fabricant.



12. Utilisez exclusivement des chariots, des diables, des présentoirs, des pieds et des surfaces de travail recommandés par le fabricant ou livrés avec le produit.

Déplacez précautionneusement tout chariot ou diable chargé pour éviter d'éventuelles blessures en cas de chute.

13. Débranchez l'appareil de la tension secteur en cas d'orage ou si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période de temps.

14. Les travaux d'entretien de l'appareil doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié. Aucun entretien n'est nécessaire sauf si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit (dommages sur le cordon d'alimentation ou la prise par exemple), si un liquide ou un objet a pénétré à l'intérieur du châssis, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou à la suite d'une chute.

15. L'appareil doit être connecté à une prise secteur dotée d'une protection par mise à la terre.

16. La prise électrique ou la prise IEC de tout appareil dénué de bouton marche/arrêt doit rester accessible en permanence.



17. Mise au rebut appropriée de ce produit: Ce symbole indique qu'en accord avec la directive DEEE (2012/19/EU) et les lois en vigueur dans votre pays, ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Ce produit doit être

déposé dans un point de collecte agréé pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques (EEE). Une mauvaise manipulation de ce type de déchets pourrait avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé à cause des substances potentiellement dangereuses généralement associées à ces équipements. En même temps, votre coopération dans la mise au rebut de ce produit contribuera à l'utilisation efficace des ressources naturelles. Pour plus d'informations sur l'endroit où vous pouvez déposer vos déchets

d'équipements pour le recyclage, veuillez contacter votre mairie ou votre centre local de collecte des déchets.

18. N'installez pas l'appareil dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou meuble similaire.

19. Ne placez jamais d'objets enflammés, tels que des bougies allumées, sur l'appareil.

20. Gardez à l'esprit l'impact environnemental lorsque vous mettez des piles au rebus. Les piles usées doivent être déposées dans un point de collecte adapté.

21. Utilisez l'appareil dans un climat tropical et/ou modéré.

DÉNI LÉGAL

MUSIC Group ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. MIDAS, KLARK TEKNIK, LAB GRUPPEN, LAKE, TANNOY, TURBOSOUND, TC ELECTRONIC, TC HELICON, BEHRINGER, BUGERA et DDA sont des marques ou marques déposées de MUSIC Group IP Ltd. © MUSIC Group IP Ltd. 2017 Tous droits réservés.

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de MUSIC Group, consultez le site Internet music-group.com/warranty.

DE Wichtige Sicherheitshinweise



Vorsicht

Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.



Achtung

Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.



Achtung

Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.



Achtung

Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

1. Lesen Sie diese Hinweise.
2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Bedienungshinweise.
5. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie nicht die Belüftungsschlitze. Beachten Sie beim Einbau des Gerätes die Herstellerhinweise.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf. Solche Wärmequellen sind z. B. Heizkörper, Herde oder andere Wärme erzeugende Geräte (auch Verstärker).
9. Entfernen Sie in keinem Fall die Sicherheitsvorrichtung von Zweipol- oder geerdeten Steckern. Ein Zweipolstecker hat zwei unterschiedlich breite Steckkontakte. Ein geerdeter Stecker hat zwei Steckkontakte und einen dritten Erdungskontakt. Der breitere Steckkontakt oder der zusätzliche

Erdungskontakt dient Ihrer Sicherheit. Falls das mitgelieferte Steckerformat nicht zu Ihrer Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, damit die Steckdose entsprechend ausgetauscht wird.

10. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es vor Tritten und scharfen Kanten geschützt ist und nicht beschädigt werden kann. Achten Sie bitte insbesondere im Bereich der Stecker, Verlängerungskabel und an der Stelle, an der das Netzkabel das Gerät verlässt, auf ausreichenden Schutz.

11. Das Gerät muss jederzeit mit intaktem Schutzleiter an das Stromnetz angeschlossen sein.

12. Sollte der Hauptnetzstecker oder eine Gerätesteckdose die Funktionseinheit zum Abschalten sein, muss diese immer zugänglich sein.

13. Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/Zubehörteile, die laut Hersteller geeignet sind.



14. Verwenden Sie nur Wagen, Standvorrichtungen, Stative, Halter oder Tische, die vom Hersteller benannt oder im Lieferumfang des Geräts enthalten sind. Falls Sie einen

Wagen benutzen, seien Sie vorsichtig beim Bewegen der Wagen-Gerätkombination, um Verletzungen durch Stolpern zu vermeiden.

15. Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

16. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Service-Personal ausführen. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde (z. B. Beschädigung des Netzkabels oder Steckers), Gegenstände oder Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder auf den Boden gefallen ist.



17. Korrekte Entsorgung dieses Produkts: Dieses Symbol weist darauf hin, das Produkt entsprechend der WEEE Richtlinie (2012/19/EU) und der jeweiligen nationalen Gesetze nicht zusammen mit Ihren

Haushaltsabfällen zu entsorgen. Dieses Produkt sollte bei einer autorisierten Sammelstelle für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte (EEE) abgegeben werden. Wegen bedenklicher Substanzen, die generell mit elektrischen und elektronischen Geräten in Verbindung stehen, könnte eine unsachgemäße Behandlung dieser Abfallart eine negative Auswirkung auf Umwelt und Gesundheit haben. Gleichzeitig gewährleistet Ihr Beitrag zur richtigen Entsorgung dieses Produkts die effektive Nutzung natürlicher Ressourcen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Geräte bei einer Recycling-Stelle nehmen Sie bitte Kontakt zum zuständigen städtischen Büro, Entsorgungsamt oder zu Ihrem Haushaltsabfallsorger auf.

18. Installieren Sie das Gerät nicht in einer beengten Umgebung, zum Beispiel Bücherregal oder ähnliches.

19. Stellen Sie keine Gegenstände mit offenen Flammen, etwa brennende Kerzen, auf das Gerät.

20. Beachten Sie bei der Entsorgung von Batterien den Umweltschutz-Aspekt. Batterien müssen bei einer Batterie-Sammelstelle entsorgt werden.

21. Verwenden Sie das Gerät in tropischen und/oder gemäßigten Klimazonen.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

MUSIC Group übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. MIDAS, KLARK TEKNIK, LAB GRUPPEN, LAKE, TANNOY, TURBOSOUND, TC ELECTRONIC, TC HELICON, BEHRINGER, BUGERA und DDA sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der MUSIC Group IP Ltd. © MUSIC Group IP Ltd. 2017 Alle Rechte vorbehalten.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von MUSIC Group gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter music-group.com/warranty.

PT Instruções de Segurança Importantes



Aviso!

Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.



Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.



Atenção

De forma a diminuir o risco de choque elétrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.



Atenção

Para reduzir o risco de incêndios ou choques elétricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.



Atenção

Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques elétricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias. Para evitar choques elétricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Preste atenção a todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não utilize este dispositivo perto de água.
6. Limpe apenas com um pano seco.
7. Não obstrua as entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, bocas de ar quente, fogões de sala ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. Não anule o objectivo de segurança das fichas polarizadas ou do tipo de ligação à terra. Uma ficha polarizada dispõe de duas palhetas sendo uma mais larga do que a outra. Uma ficha do tipo ligação à terra dispõe

de duas palhetas e um terceiro dente de ligação à terra. A palheta larga ou o terceiro dente são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.

10. Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, extensões, e no local de saída da unidade. Certifique-se de que o cabo eléctrico está protegido. Verifique particularmente nas fichas, nos receptáculos e no ponto em que o cabo sai do aparelho.

11. O aparelho tem de estar sempre conectado à rede eléctrica com o condutor de protecção intacto.

12. Se utilizar uma ficha de rede principal ou uma tomada de aparelhos para desligar a unidade de funcionamento, esta deve estar sempre acessível.

13. Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.



14. Utilize apenas com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o dispositivo. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao

mover o conjunto carrinho/dispositivo para evitar danos provocados pela terpidação.

15. Desligue este dispositivo durante as trovoadas ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.

16. Qualquer tipo de reparação deve ser sempre efectuado por pessoal qualificado. É necessária uma reparação sempre que a unidade tiver sido de alguma forma danificada, como por exemplo: no caso do cabo de alimentação ou ficha se encontrarem danificados; na eventualidade de líquido ter sido derramado ou objectos terem caído para dentro do dispositivo; no caso da unidade ter estado exposta à chuva ou à humidade; se esta não funcionar normalmente, ou se tiver caído.



17. Correcta eliminação deste produto: este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos, segundo a Directiva REEE (2012/19/EU) e a legislação nacional. Este produto deverá

ser levado para um centro de recolha licenciado para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE). O tratamento incorrecto deste tipo de resíduos pode ter um eventual impacto negativo no ambiente e na saúde humana devido a substâncias potencialmente perigosas que estão geralmente associadas aos EEE. Ao mesmo tempo, a sua colaboração para a eliminação correcta deste produto irá contribuir para a utilização eficiente dos recursos naturais. Para mais informação acerca dos locais onde poderá deixar o seu equipamento usado para reciclagem, é favor contactar os serviços municipais locais, a entidade de gestão de resíduos ou os serviços de recolha de resíduos domésticos.

18. Não instale em lugares confinados, tais como estantes ou unidades similares.

19. Não coloque fontes de chama, tais como velas acesas, sobre o aparelho.

20. Favor, obedecer os aspectos ambientais de descarte de bateria. Baterias devem ser descartadas em um ponto de coletas de baterias.

21. Use este aparelho em climas tropicais e/ou moderados.

LEGAL RENUNCIANTE

O MUSIC Group não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. MIDAS, KLARK TEKNIK, LAB GRUPPEN, LAKE, TANNOY, TURBOSOUND, TC ELECTRONIC, TC HELICON, BEHRINGER, BUGERA e DDA são marcas ou marcas registradas do MUSIC Group IP Ltd. © MUSIC Group IP Ltd. 2017 Todos direitos reservados.

GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do MUSIC Group, favor verificar detalhes na íntegra através do website music-group.com/warranty.

Licences

The following are the license agreements applicable to the Midas Digital Equipment.

End-User Licence Agreement for Midas™ and Klark Teknik™ Software

IMPORTANT - Please read this document carefully before using this Midas™ or Klark Teknik™ Product. This is an agreement governing your use of software or other machine instructions already installed on this Midas™ or Klark Teknik™ Product, as well as other software that we provide for installation on this Product. The Midas™ or Klark Teknik™ Product will not operate in accordance with its documentation without this software.

THIS AGREEMENT ("AGREEMENT" OR "LICENCE") STATES THE TERMS AND CONDITIONS UPON WHICH MUSIC GROUP IP LTD. ("COMPANY") OFFERS TO LICENSE THE INSTALLED FIRMWARE, SOFTWARE AND/OR PROGRAMS ("the SOFTWARE") WITH THE MIDAS™ OR KLARK TEKNIK™ CONSOLE OR SIGNAL PROCESSING PRODUCT ("PRODUCT") IN WHICH IT HAS BEEN INSTALLED BY, OR FOR WHICH IT IS PROVIDED BY, THE COMPANY. BY USING THIS PRODUCT YOU WILL BE AGREEING TO BECOME BOUND BY THE TERMS OF THIS LICENCE. IF YOU DO NOT AGREE TO THE TERMS OF THIS LICENCE, DO NOT USE THIS PRODUCT AND PROMPTLY RETURN THE PRODUCT TO THE PLACE WHERE YOU OBTAINED IT FOR A FULL REFUND. You agree to notify any persons whom you permit to operate this Product of the terms of this Licence, and to require them to comply with these terms.

The Software is licensed, not sold, to you for use only under the terms of this Licence, and the Company reserves all rights not expressly granted to you. The Company retains ownership of all copies of the Software itself, and all proprietary parts of it, including those stored on or in the Product.

- Licence:** Subject to the terms and conditions of this agreement, the Company grants you, and other persons you permit to operate the Product, a personal, limited, non-exclusive, non-transferable licence to use the Software only on the single Product unit in which it has been installed.
- Restrictions:** (a) The Software, and the accompanying written materials, are copyrighted and contain trade secrets and other proprietary matter, including confidential information relating to the specifications and performance characteristics of this Product. Save for such elements as may be licensed to the Company, as described in paragraph 5, all rights to copyrights, trade marks and trade secrets in the Software, or any modifications to it, are owned by the Company. Unauthorised use or copying of the Company's proprietary Software, or any portion thereof, or copying of those written materials, is prohibited. (b) You may not create, market, distribute, or transfer copies of the

Company's proprietary Software, or any part of it, to others, or duplicate, rent, lease or loan that Software, or any part of it, except that you may transfer that Software installed in this Product in conjunction with the sale, transfer, loan, rent or lease of this Product, and subject at all times to this Licence. YOU MAY NOT REVERSE ENGINEER, DECOMPILE, DISASSEMBLE, EXTRACT OR SEPARATE OUT, MODIFY, ADAPT, PORT, OR TRANSLATE THE SOFTWARE, DERIVE THE SOURCE CODE OF THE SOFTWARE OR CREATE DERIVATIVE WORKS BASED ON THE SOFTWARE OR ANY ACCOMPANYING WRITTEN MATERIALS, save as is allowed by licences pertaining to component parts of the Software which are licensed by third parties, as described under paragraph 5, or otherwise by law. (c) In the event you violate any term of this Licence, all rights granted herein will automatically and immediately terminate and you must stop using the Software and destroy any copies of the Software.

3. **Limited Warranty:** Subject to your installation of any Software updates issued by the Company as described herein, and the condition below, the Company warrants that the Software will operate in compliance with the Software's material specifications and documentation for a period of 90 days from your purchase of this Product. The Software is provided "as is" and the Company does not warrant that the operation of the Software will meet your requirements or operate free from error. To the greatest extent permissible by law, the Company DISCLAIMS ALL WARRANTIES AND CONDITIONS, EITHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, NON-INFRINGEMENT OF THIRD PARTY RIGHTS OR CAPABILITY OF CORRECTLY PROCESSING PROVIDING AND/OR RECEIVING DATE INFORMATION. You understand that the Company may update or revise the Software but in so doing incurs no obligation to furnish such updates to you. However, the Company may in its discretion make updates available from time to time upon such terms and conditions as it shall determine. It is a condition of the above warranty that you install any such Software updates, as may be issued from time to time by the Company for the Software, in accordance with the Company's instructions, and if you do not do so such warranty will cease to apply. You may view current Software updates at <http://www.klarktechnik.com> and <http://www.midasconsoles.com>.

4. **Limited Liability:** THE ENTIRE RISK ARISING OUT OF YOUR USE OR PERFORMANCE OF THE SOFTWARE REMAINS WITH YOU. THE LIABILITY OF THE COMPANY FOR ANY CLAIMS ARISING OUT OF THIS LICENCE AND/OR BASED UPON THE SOFTWARE, REGARDLESS OF THE FORM OF ACTION, AND INCLUDING WORK STOPPAGE, PRODUCT FAILURE OF MALFUNCTION OR ANY OTHER COMMERCIAL LOSS OR DAMAGE, SHALL NOT EXCEED THE COST OF THE LICENCE FEE FOR THE SOFTWARE OR THE COST OF THIS PRODUCT. SUBJECT TO THE PROVISIONS OF APPLICABLE LAW, IN NO EVENT SHALL THE COMPANY BE LIABLE FOR ANY LOSS OF DATA, LOST OPPORTUNITY OR PROFITS, COST OF COVER OR SPECIAL, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, OR INDIRECT DAMAGES, EVEN IF YOU ADVISE THE COMPANY OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. THIS IS A FUNDAMENTAL TERM OF THIS AGREEMENT AND YOU ACKNOWLEDGE THAT THE AMOUNT YOU PAID FOR THE

SOFTWARE AND/OR THE PRODUCT REFLECTS THIS ALLOCATION OF RISK. NOTHING IN THIS PARAGRAPH PURPORTS TO EXCLUDE OR LIMIT THE COMPANY'S LIABILITY FOR DEATH OR PERSONAL INJURY CAUSED BY NEGLIGENCE OR ANY OTHER LIABILITY WHICH CANNOT BE EXCLUDED OR LIMITED BY LAW.

5. **Other Third-Party Computer Programs:** As referred to herein, the term "Software" refers only to proprietary Midas™ or Klark Teknik™ software, owned by the Company, that has been provided to you for installation on, or already installed in, a Product. In addition to the Software, you may have also been provided, at no additional charge, with a version of the widely-available GNU Linux Operating System, which is a modular operating system made up of hundreds of individual software components, each of which was written, and the copyright and other rights in which are owned individually, by various parties (collectively, "the GNU Linux Programs"). Each component has its own applicable end user licence agreement, and many of these agreements permit you to copy, modify, and redistribute the applicable software, but you must review the on-line documentation that shares a directory or otherwise accompanies each of the GNU Linux Programs provided to you for the specific terms and conditions. Nothing in this Licence limits your rights under, or grants you rights that supersede, the terms of any other applicable end user licence agreement. If you wish to receive a computer-readable copy of the source code for any of the GNU Linux Programs that have been provided with your Midas™ or Klark Teknik™ Product, send a cheque or money order (no cash accepted), your address and [£10.00] to cover the cost of optical media, postage and handling, to:

MUSIC Group Research UK Limited
ATTN: Linux Programs CD for Midas™/Klark Teknik™
Walter Nash Road,
Kidderminster.
Worcestershire.
DY11 7HJ.
England.

In your request, indicate your Product's name and model number, serial number and version/release information. In your request, also indicate the relevant Software version/release information. This offer, made pursuant to the GNU Linux Programs' end user licence agreements, may expire according to the terms of those agreements, in which case your cheque will be returned to you or destroyed at our option. *Please note that the GNU Linux Programs that may be available to you under this offer consists of the GNU Linux Operating System components only and none of the proprietary application software developed by Midas or Klark Teknik is included.* Other updated Linux distributions containing application software are widely available from a variety of Internet sources, and are often available at minimal or no cost.

6. **Termination:** This Licence will terminate immediately if you violate any of the Licence terms. Upon termination you must discontinue use of the Software, and either destroy, erase or return to Company all copies of the Software in your possession,

custody or control, including those in or on the Product.

7. **General:** This Licence constitutes the entire agreement between you and the Company with respect to this Software and, save in the case of fraud, supersedes any other communication (including advertising). Company reserves all rights not expressly granted to you in this licence. If any provision of this Licence is held unenforceable, that provision shall be enforced to the maximum extent permissible so as to give effect the intent of this Licence, and the remainder of this Licence shall continue in full force and effect. This Licence shall be governed by English law and the Courts of England and Wales will have exclusive jurisdiction to hear and decide any dispute concerning it or its formation. No breach by you of any provision of this Licence shall be waived or discharged except with the express written consent of the Company and no failure or delay by the Company to exercise any of its rights under this Licence shall operate as a waiver thereof and no single or partial exercise of any such right shall prevent any other or further exercise of that or any other right. You acknowledge that the Company could be irreparably damaged if the terms of this Licence were not specifically enforced, and agree that the Company may seek appropriate equitable remedies with respect to breaches of this Licence, including injunctive relief, in addition to such other remedies as the Company may otherwise have available to it under applicable laws.

GNU General Public License (GPL)

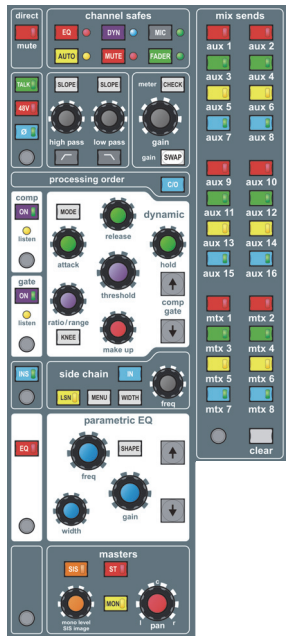
For details of the Third Party Software License Attribution, Copyright and Terms and Conditions and Notices, and the GNU LESSER GENERAL PUBLIC LICENSE, see the Midas Digital Equipment GNU General Public License (GPL) Booklet part number DOC04-GPL.

PRO1 Control Surface

EN PRO1 control surface. **ES** PRO1 Superficie de control. **FR** Surface de contrôle de la PRO1. **PT** PRO1 Superfície de Controle. **DE** PRO1 control surface.



- A**
- EN** GUI screen
 - ES** Pantalla GUI (interface gráfico de usuario)
 - FR** Écran de l'interface utilisateur
 - PT** Tela GUI
 - DE** GUI-Bildschirm



- B**
- EN** Channel detail areas
 - ES** Áreas de detalles de los canales
 - FR** Zones de détail sur les voies
 - PT** Áreas de detalhe dos canais
 - DE** Kanal-Detailbereiche

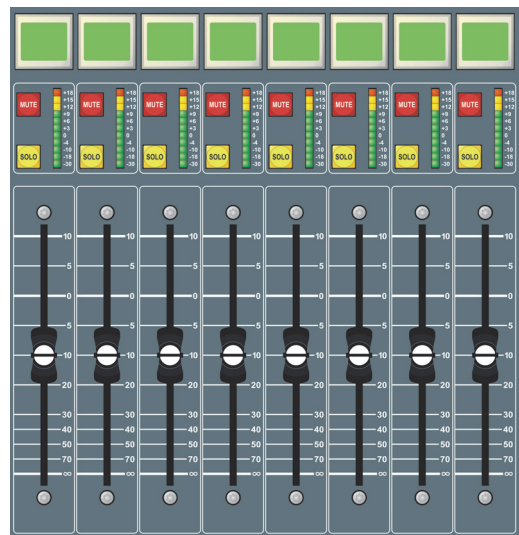
- C**
- EN** Mute groups
 - ES** Grupos
 - FR** Groupes
 - PT** Grupos
 - DE** Gruppen

- D**
- EN** Masters
 - ES** Masters
 - FR** Généraux
 - PT** Mestres
 - DE** Master

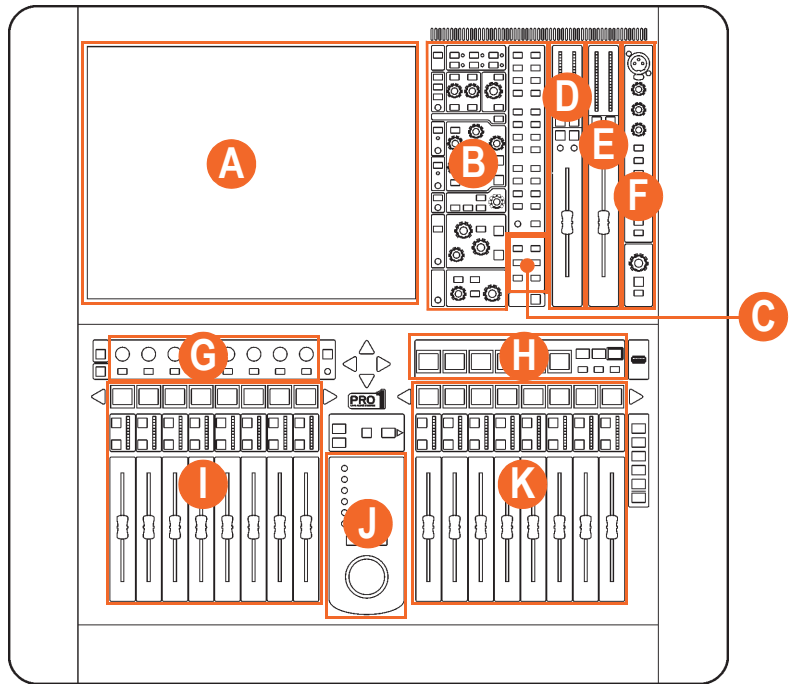
- E**
- EN** Monitors
 - ES** Monitores
 - FR** Section des retours
 - PT** Monitores
 - DE** Monitore

- F**
- EN** Comms
 - ES** Comms (comunicaciones)
 - FR** Comms
 - PT** Comandos
 - DE** Kommunikation

- G**
- EN** Assignable controls
 - ES** Controles asignables
 - FR** Réglages assignables
 - PT** Controles atribuíveis
 - DE** Zuweisbare Regler

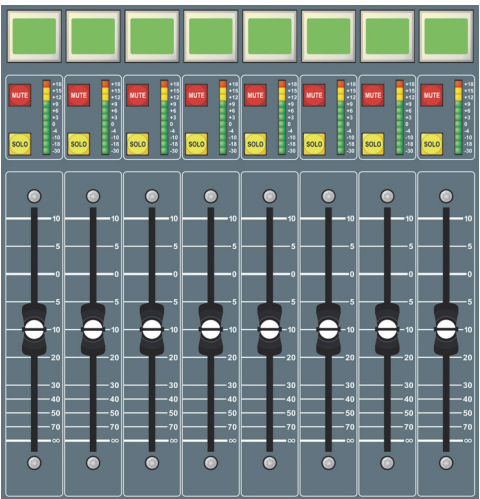


- I**
- EN** Channel faders
 - ES** Faders de canal
 - FR** Faders de voies
 - PT** Faders de canal
 - DE** Kanalfader



- H**
- EN** Population groups and automation
 - ES** Automatización
 - FR** Automation
 - PT** Automação
 - DE** Automation

- J**
- EN** GUI screen control
 - ES** Control de pantalla GUI
 - FR** Gestion de l'écran de l'interface utilisateur
 - PT** GUI controle de tela
 - DE** GUI-Bildschirmsteuerung



- K**
- EN** Mix faders
 - ES** Faders de mezcla
 - FR** Faders de mixage
 - PT** Faders mixagem
 - DE** Mix-Fader

EN

ES

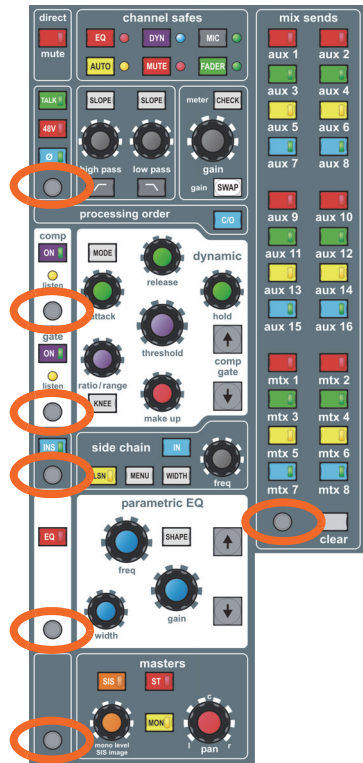
FR

DE

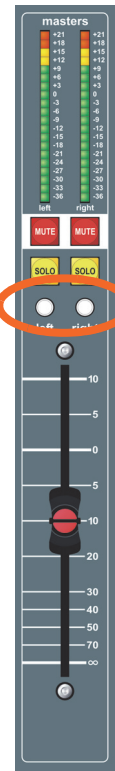
PT

Item Selection

EN Selecting channels, mixes, detail areas, assignable controls and groups. **ES** Selección de canales, mezclas, áreas de detalles, controles asignables y grupos. **FR** Sélection des voies, mixages, zones de détails, réglages assignables et groupes. **PT** Selecionar canais de mixagem, áreas de detalhe, controles atribuíveis e grupos. **DE** Wahl von Kanälen, Mischungen, Detailbereichen, zuweisbaren Reglern und Gruppen.



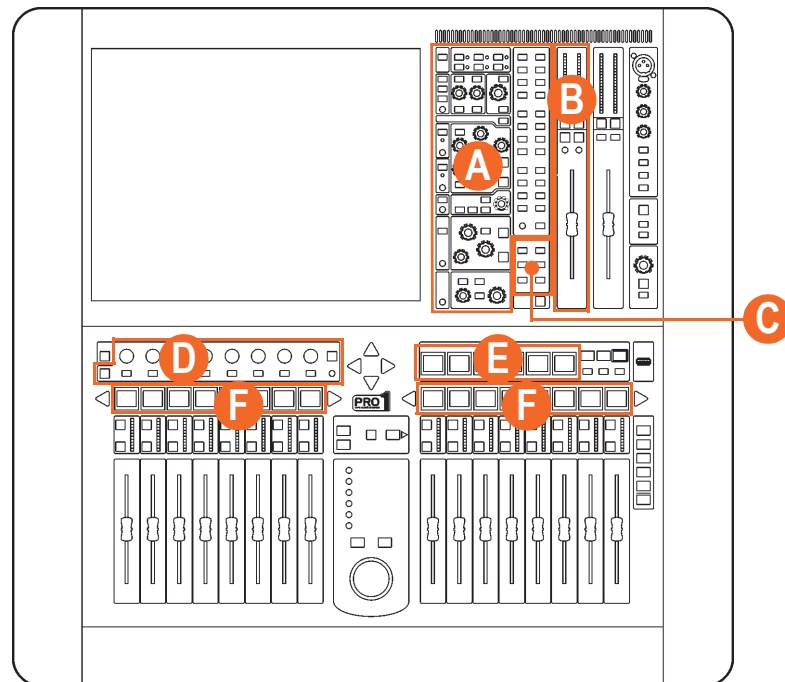
- A** **EN** Detail area quick access buttons
ES Botones de acceso rápido del área de detalles
FR Touches d'accès rapides des zones détaillées
PT Botões de acesso rápido à área de detalhe
DE Quick Access-Tasten des Detailbereichs



- B** **EN** Master channel quick access buttons
ES Botones de acceso rápido al canal máster
FR Touches d'accès rapides aux voies générales
PT Botões de acesso rápido ao banco de mixagem
DE Quick Access-Tasten für Master-Kanal



- C** **EN** Mute groups
ES Grupos
FR Groupes
PT Grupos
DE Gruppen



- D** **EN** Assignable controls **ES** Controles asignables **FR** Réglages assignables
PT Controles atribuíveis **DE** Zuweisbare Regler

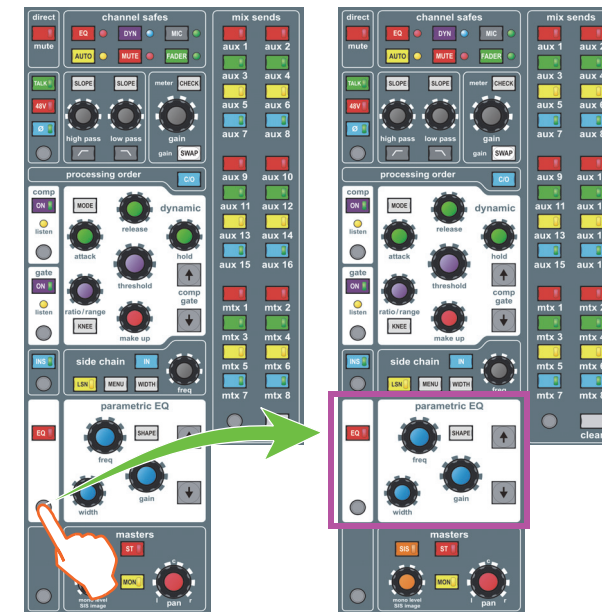


- E** **EN** Population groups **ES** Grupos Population
FR Groupes POP **PT** Grupos POP
DE Befüllungsgruppen



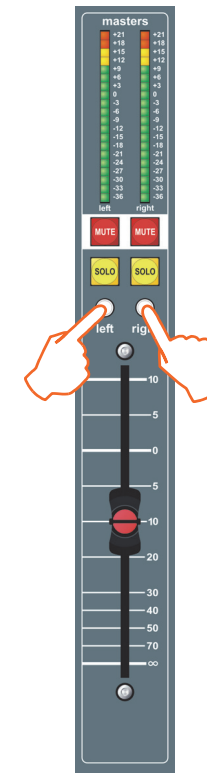
- F** **EN** Channels, mixes and masters **ES** Canales, mezclas y masters **FR** Voies, mixages et généraux **PT** Canais, misturadores e mestres **DE** Kanäle, Mischungen und Master

- A** **EN** To select a detail area **ES** Para seleccionar un área de detalles
FR Pour sélectionner une zone de détail **PT** Para selecionar uma área de detalhe **DE** Detailbereich wählen

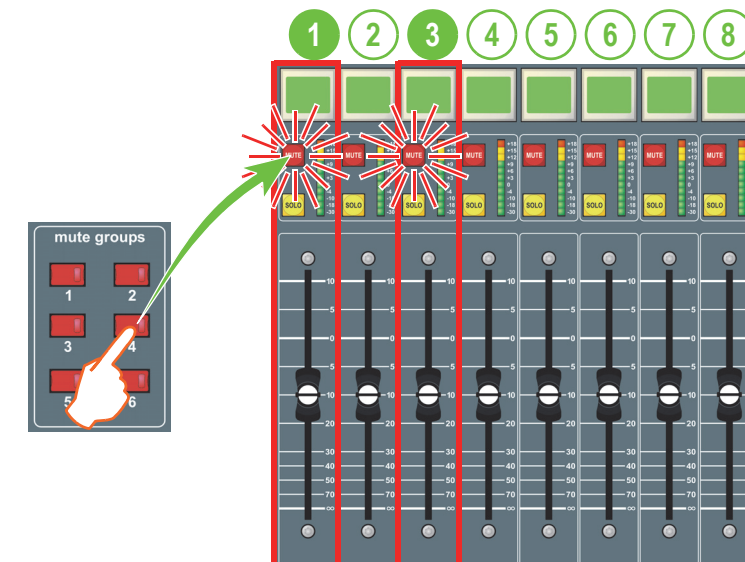


- EN** Pressing the quick access button of a selected detail area will deselect it. **ES** La pulsación del botón de acceso rápido de un área de detalle seleccionada hará que quede deseleccionada. **FR** Pour désélectionner une zone de détail déjà sélectionnée, appuyez sur la touche d'accès rapide de la zone de détail sélectionnée. **PT** Pressionar o botão de acesso rápido de uma área de detalhe selecionada elimina a seleção **DE** Durch Drücken der Quick Access-Taste eines gewählten Detailbereichs wird dieser deselektiert.

- B** **EN** To select a left or right master channel **ES** Selección de un canal máster izquierdo o derecho
FR Pour sélectionner une voie générale gauche ou droite **PT** Para selecionar um banco de mixagem esquerdo ou direito **DE** Auswählen eines linken oder rechten Master-Kanals

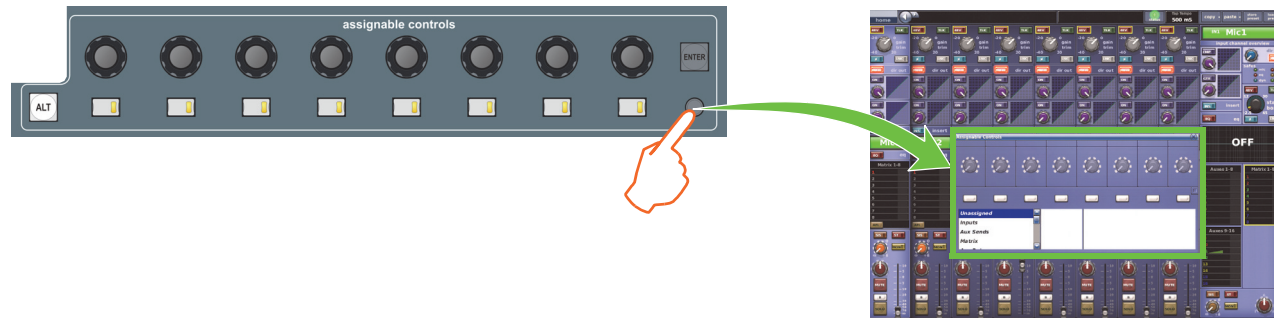


- C** **EN** To select a mute group **ES** Selección de un grupo de silencio **FR** Pour sélectionner un groupe de sortie **PT** Para selecionar um grupo **DE** Auswählen einer Mute-Gruppe

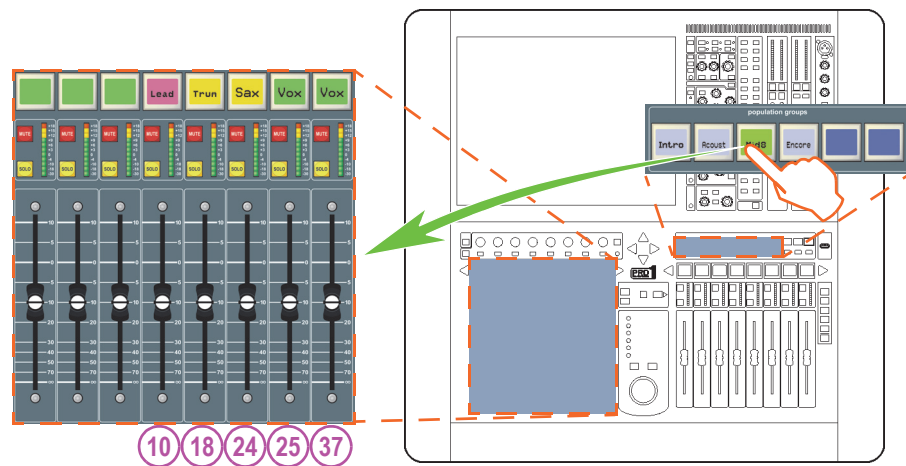




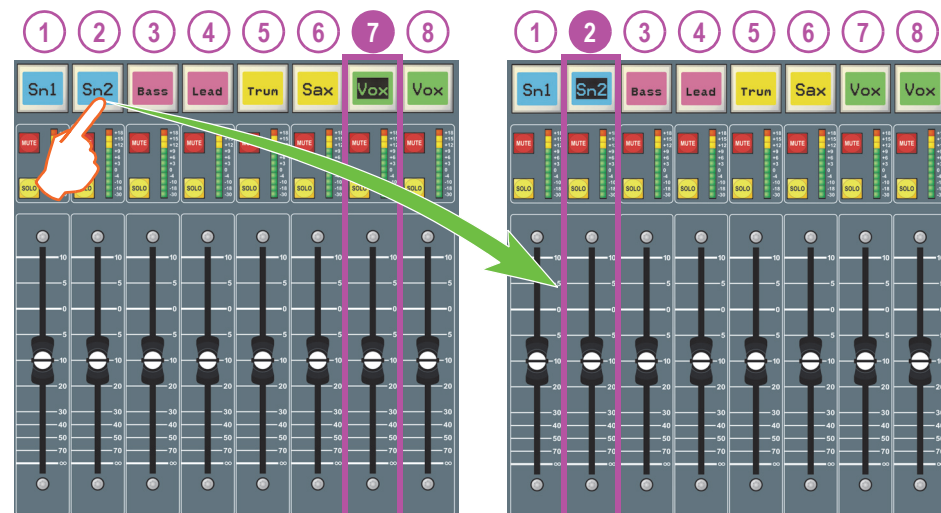
EN To select the assignable controls panel **ES** Para elegir el panel de controles asignables **FR** Pour sélectionner le panneau des réglages assignables **PT** Para seleccionar o painel de controlos atribuíveis **DE** Feld mit zuweisbaren Reglern wählen



EN To select a population group **ES** Para elegir un grupo POP **FR** Pour sélectionner un groupe POP **PT** Para seleccionar um grupo POP **DE** POP-Gruppe wählen

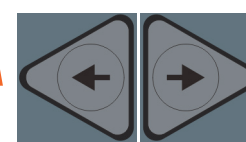
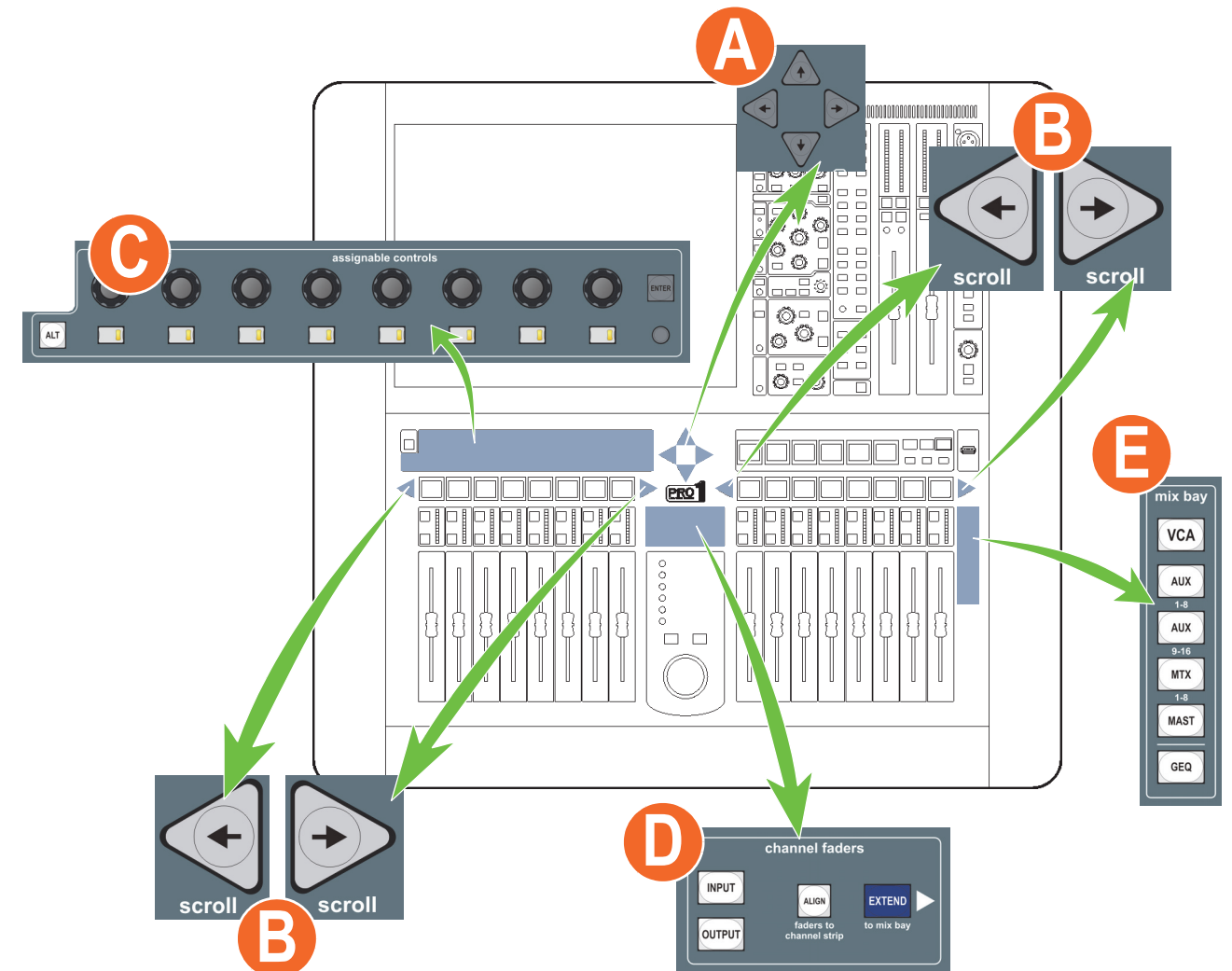


EN To select a channel **ES** Para elegir un canal **FR** Pour sélectionner une voie **PT** Para seleccionar um canal **DE** Kanal wählen

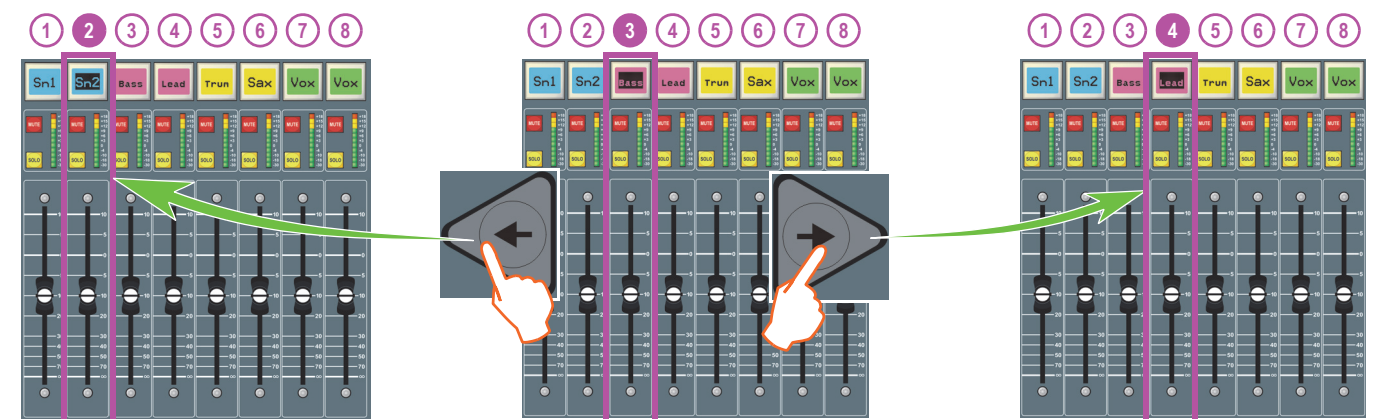


PRO1 Navigation

EN PRO1 navigation. **ES** PRO1 Navegación. **FR** PRO1 — Navigation. **PT** Navegação PRO1. **DE** PRO1 Navigation.



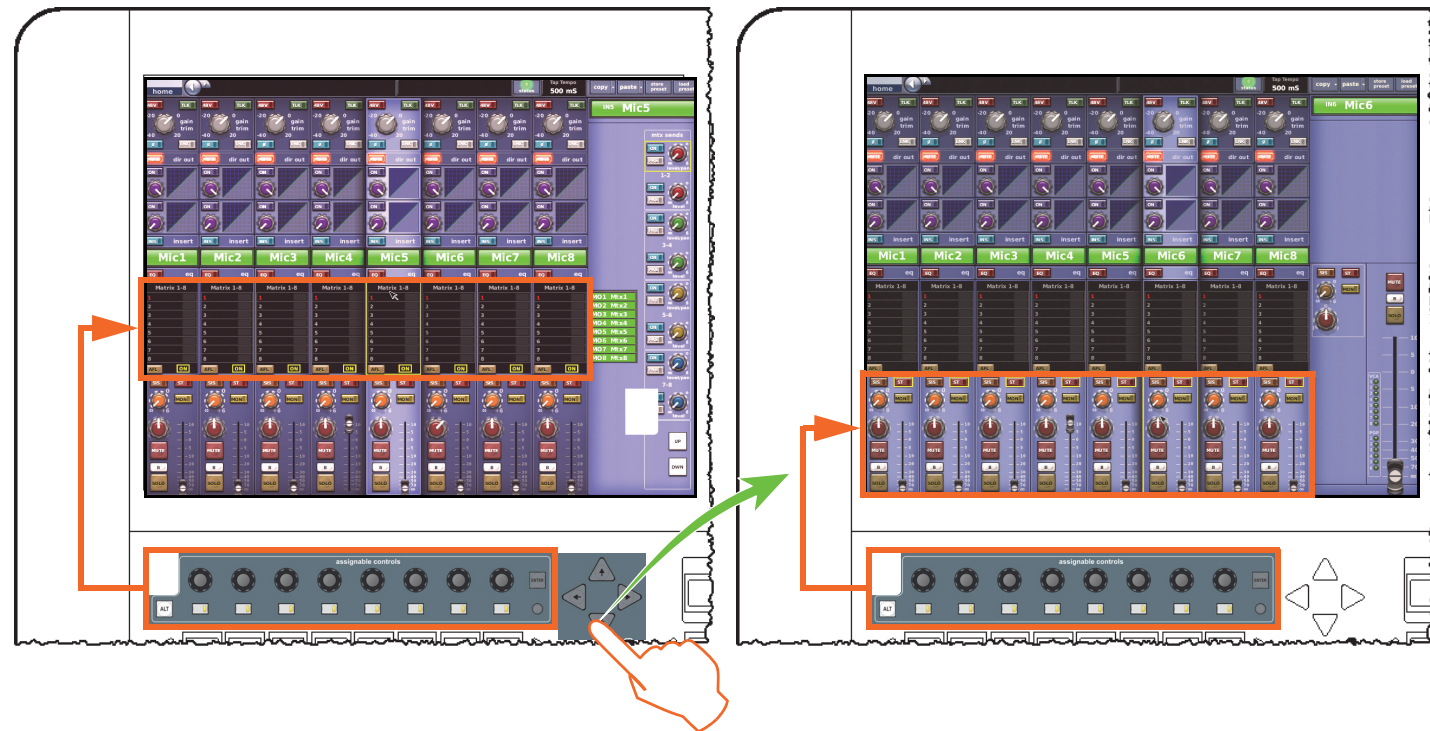
EN To scroll single channels **ES** Desplazamiento por canales individuales **FR** Pour faire défiler les voies uniques **PT** Para percorrer canais simples **DE** Einzelkanäle scrollen



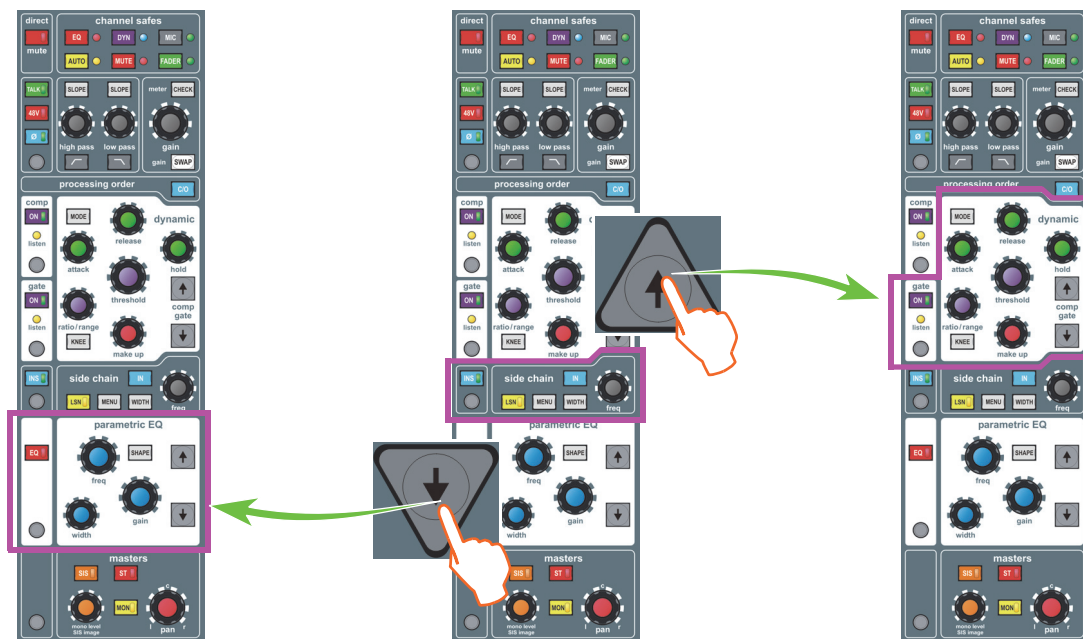
A



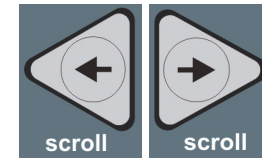
EN To scroll the assignable control assignments **ES** Para desplazarse por las asignaciones de controles asignables **FR** Pour faire défiler les affectations de réglages assignables **PT** Para percorrer as atribuições dos controles atribuíveis **DE** Zuordnungen der zuweisbaren Regler scrollen



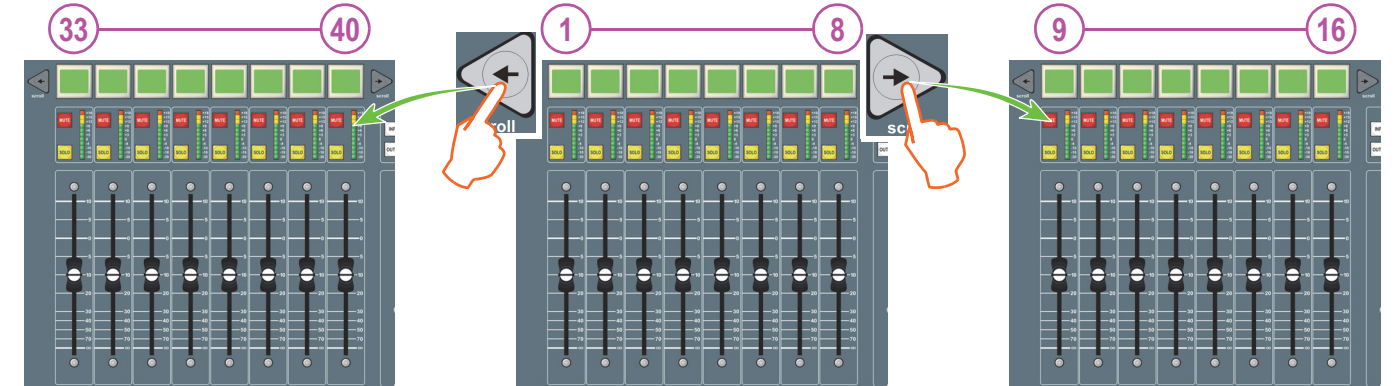
EN You can scroll the detail areas if the same type of channel is on the detail area as is on the channel faders and a detail area is selected. **ES** Puede desplazarse por las áreas de detalles si el mismo tipo de canal está en el área de detalles al igual que en los faders de canal y tiene un detalle seleccionado. **FR** Vous pouvez faire défiler les zones de détail si le même type de voie est sur la zone de détail et qu'un détail est sélectionné. **PT** Pode percorrer as áreas de detalhe se o mesmo tipo de canal está ligado na área de detalhes como nos faders de canal e se um detalhe for selecionado. **DE** Sie können durch die Detailbereiche scrollen, wenn im Detailbereich der gleiche Kanaltyp wie bei den Kanalfadern vorhanden ist und ein Detail gewählt ist.



B



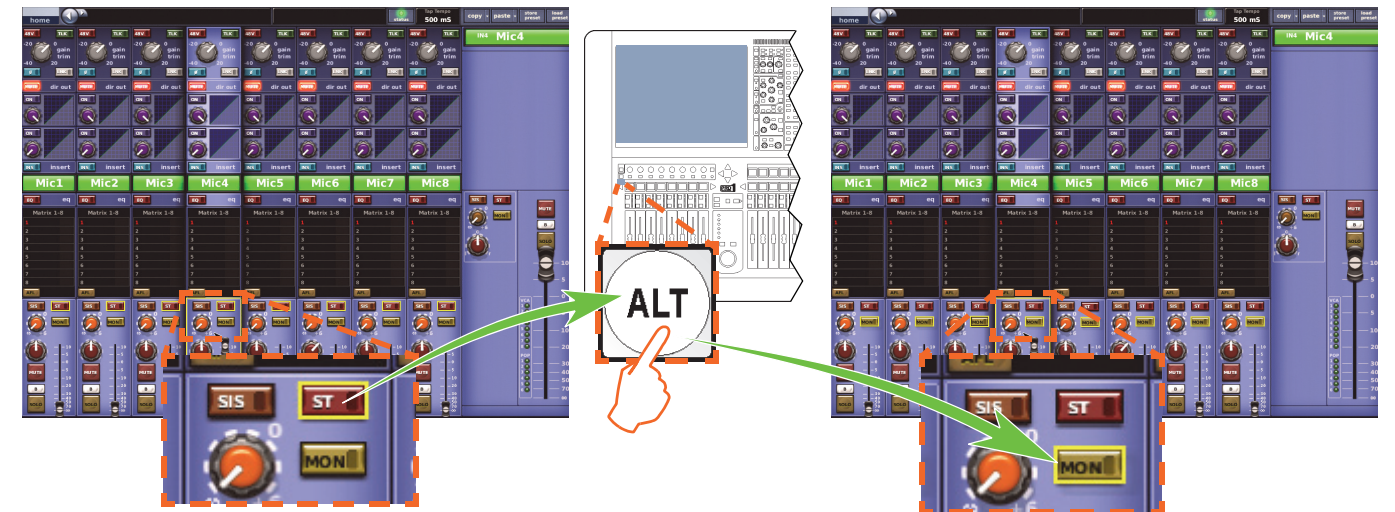
EN To scroll banks of channels **ES** Para desplazarse por bancos de canales **FR** Pour faire défiler les banques de voies **PT** Para percorrer bancos de canais **DE** Kanalbanken scrollen



C



EN To swap the button assignments of the assignable controls **ES** Para intercambiar las asignaciones de botón de los controles asignables **FR** Pour changer les affectations de touches des réglages assignables **PT** Para alternar as atribuições dos botões dos controles atribuíveis **DE** Tastenzuordnungen der zuweisbaren Regler vertauschen



EN

ES

FR

DE

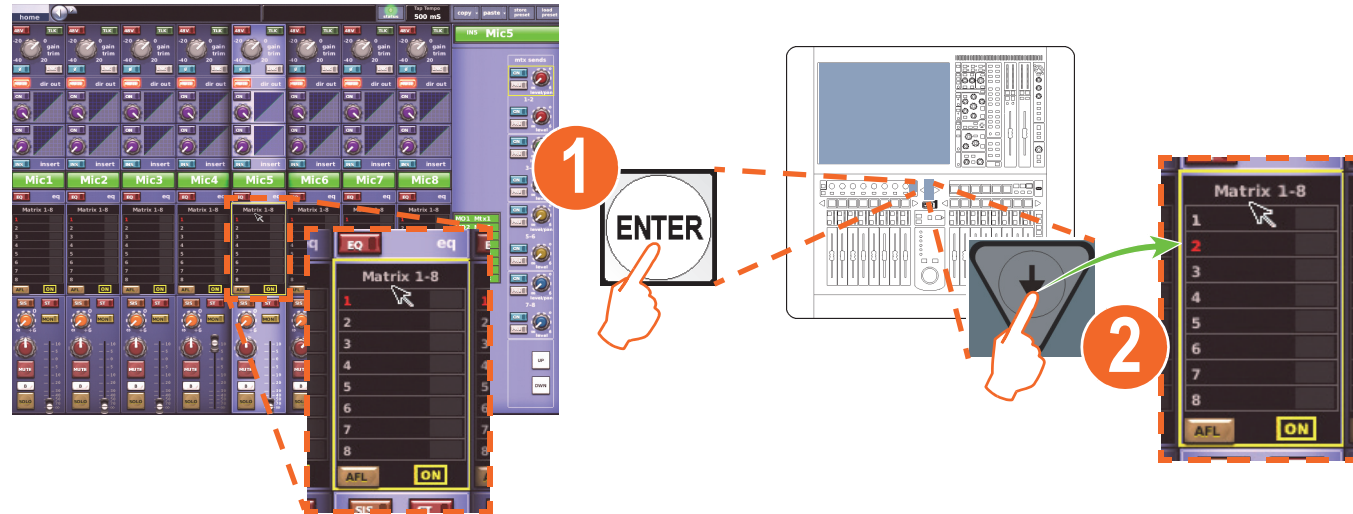
PT

C



EN To scroll the mix buses **ES** Para desplazarse por los buses de mezcla **FR** Pour faire défiler les bus de mixage **PT** Para percorrer os barramentos de mixagem **DE** Mix-Busse scrollen

EN With the assignable controls assigned to the mix buses, press **ENTER**. **ES** Con los controles asignables asignados a los buses de mezcla, pulse **ENTER**. **FR** Lorsque les réglages affectables sont assignés aux bus de mixage, appuyez sur **ENTER**. **PT** Com os controlos atribuíveis atribuídos aos buses de mixagem, pressione **ENTER**. **DE** Wenn die zuweisbaren Regler den Mix-Bussen zugewiesen sind, drücken Sie **ENTER**.



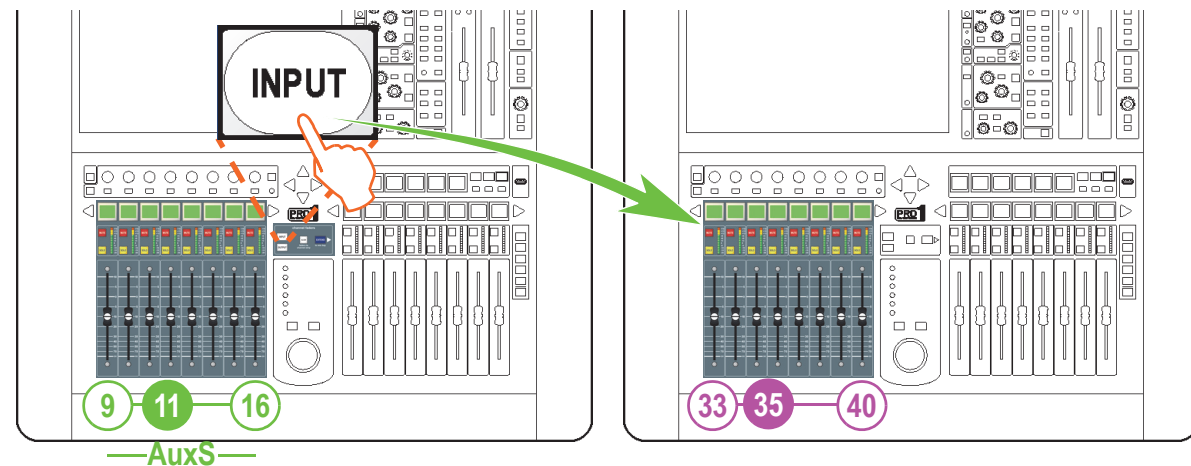
EN Use the up and down arrow buttons to scroll through all the mix buses (aux sends and matrices) one at a time. **ES** Utilice los botones de flecha arriba y abajo para desplazarse a través de todos los buses de mezcla (envíos auxiliares y matrices) de uno en uno. **FR** Utilisez les flèches Haut/Bas pour faire défiler tous les bus de mixage (départs Aux et matriciels), un à la fois. **PT** Use os botões das setas para cima e para baixo para percorrer através de todos barramentos de mixagem (transmissores auxiliares e matrizes) uma de cada vez. **DE** Scrollen Sie mit den Auf/Ab-Pfeiltasten nacheinander durch alle Mix-Busse (Aux Sends und Matrizen).

para baixo para percorrer através de todos barramentos de mixagem (transmissores auxiliares e matrizes) uma de cada vez. **DE** Scrollen Sie mit den Auf/Ab-Pfeiltasten nacheinander durch alle Mix-Busse (Aux Sends und Matrizen).

D



EN To assign input channels to the channel faders **ES** Para asignar canales de entrada a los faders de canal **FR** Pour assigner les voies d'entrées aux Faders de voies **PT** Para atribuir canais de entrada para canal de faders **DE** Eingangskanäle den Kanalfadern zuweisen



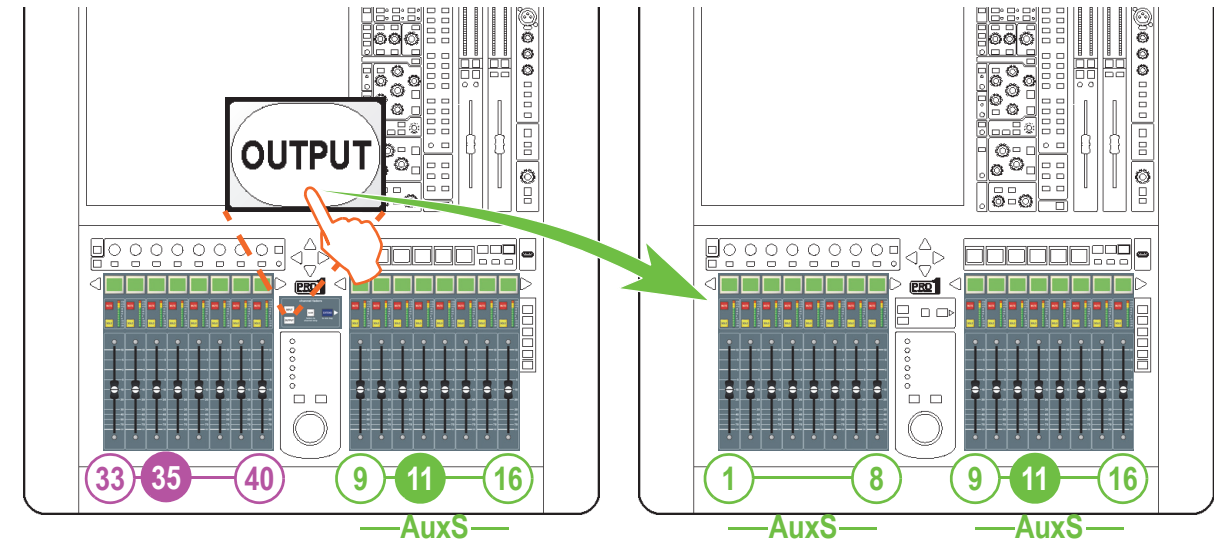
EN This will recall the last viewed set of input channels. **ES** Esto cargará el último grupo de canales de entrada visualizados.

FR Cela rappelle le dernier groupe de voies d'entrée visualisé. **PT** Isto irá memorizar o último conjunto de canais de entrada que foi visualizado. **DE** Damit wird das zuletzt angezeigte Set von Eingangskanälen wieder aufgerufen.

D



EN To assign output channels to the channel faders **ES** Para volver desde el canal elegido a los faders de canal **FR** Pour assigner les voies de sorties aux Faders de voies **PT** Para atribuir canais de saída para canal de faders **DE** Ausgangskanäle den Kanalfadern zuweisen



EN This will recall the last viewed set of output channels. **ES** Esto cargará el último grupo de canales de salida visualizados.

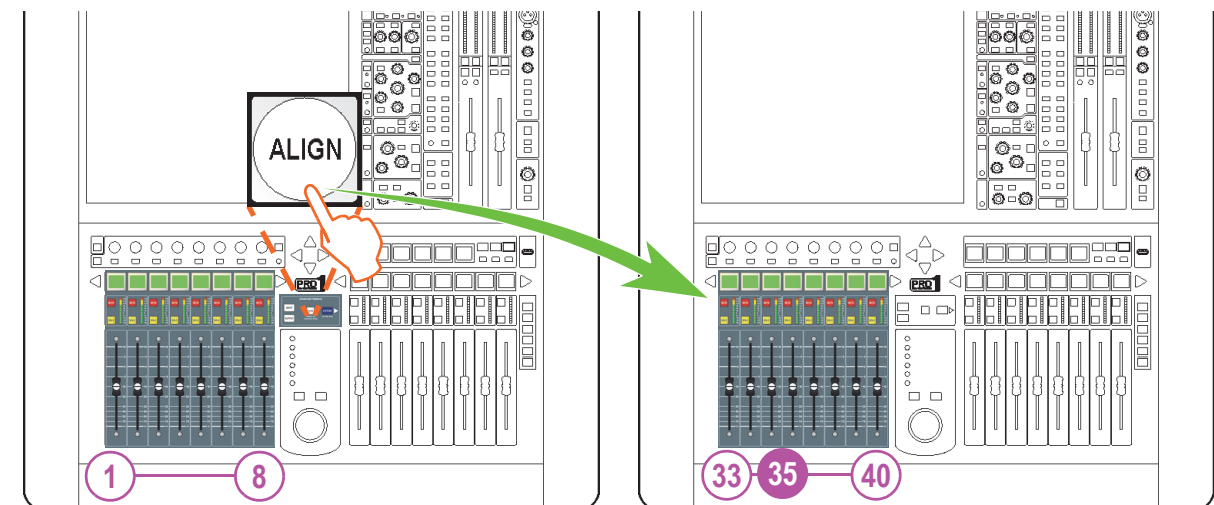
FR Ceci affiche à nouveau le groupe des dernières voies d'entrée visualisées. **PT** Isto irá memorizar o último conjunto de canais de saída que foi visualizado. **DE** Damit wird das zuletzt angezeigte Set von Ausgangskanälen wieder aufgerufen.

D



EN To navigate the detail area assignment to the channel faders **ES** Para ir desde la asignación de área de detalles hasta los faders de canal **FR** Pour ramener la voie sélectionnée aux Faders de voies **PT** Para navegar o canal selecionado de volta aos faders de canal **DE** Detailbereich-Zuordnungen zu den Kanalfadern navigieren

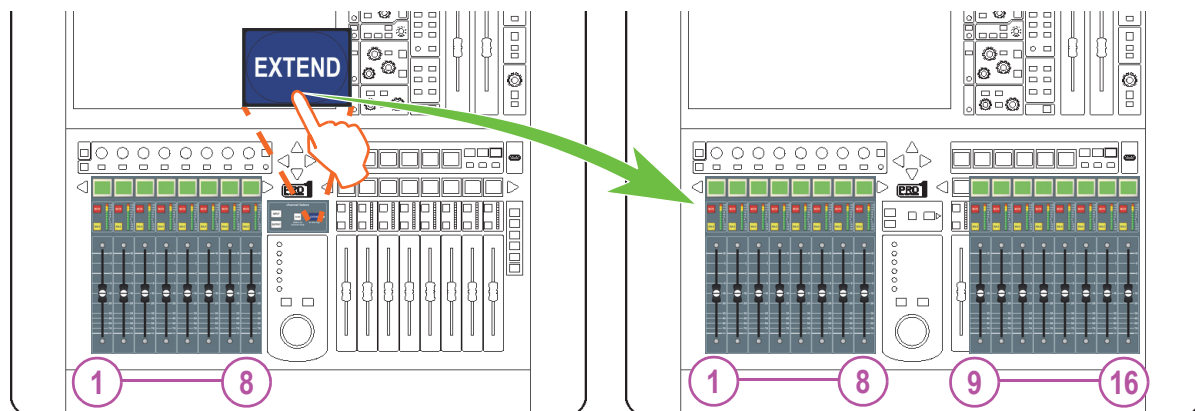
EN For example, if you have navigated the selected channel (channel 35) away from the control surface and you want to get it back, do the following. **ES** Por ejemplo, si ha ido avanzando desde la superficie de control hasta el canal elegido (canal 35) y quiere volver, haga lo siguiente. **FR** Par exemple, si vous vous êtes éloigné (voie 35) de la surface de contrôle et que vous souhaitez la ramener, procédez comme suit : **PT** Por exemplo, se você navegou o canal selecionado (canal35) para fora da superfície de controle e a quer de volta, faça o seguinte. **DE** Beispiel: Sie haben den gewählten Kanal (Kanal 35) von der Control Surface wegnavigiert und möchten ihn zurückholen. Gehen Sie wie folgt vor.



D



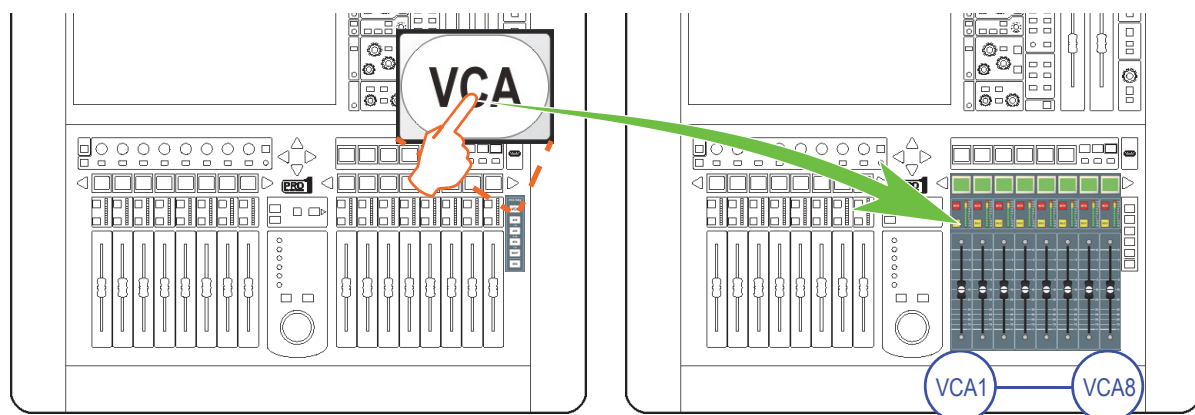
EN To assign the mix bay as an additional fader bay **ES** Para asignar un bloque de mezcla como un bloque de fader adicional **FR** Pour assigner la section de mixage en tant que section de Faders supplémentaires **PT** Para atribuir ficha de mixagem como uma Bay de fader adicional **DE** Mix-Bay als zusätzliche Fader-Bay zuweisen



E



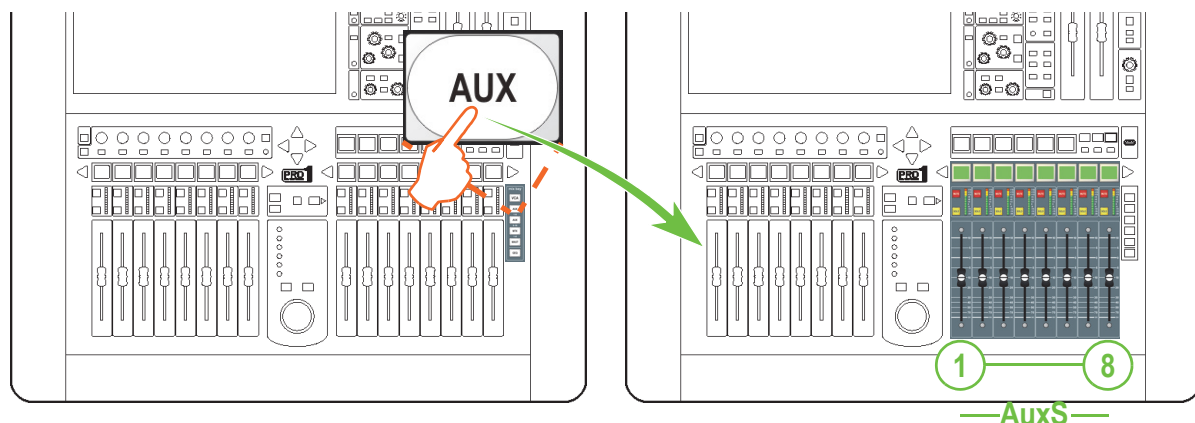
EN To assign the VCA groups to the mix bay **ES** Para asignar los grupos VCA al bloque de mezcla **FR** Pour assigner les groupes VCA à la section de mixage **PT** Para atribuir os grupos VCA para o bay de mixagem **DE** VCA-Gruppen der Mix-Bay zuweisen



E



EN To assign outputs to the mix bay **ES** Para asignar salidas al bloque de mezcla **FR** Pour assigner les sorties à la section de mixage **PT** Para atribuir saídas para o bay de mixagem **DE** Ausgänge der Mix-Bay zuweisen

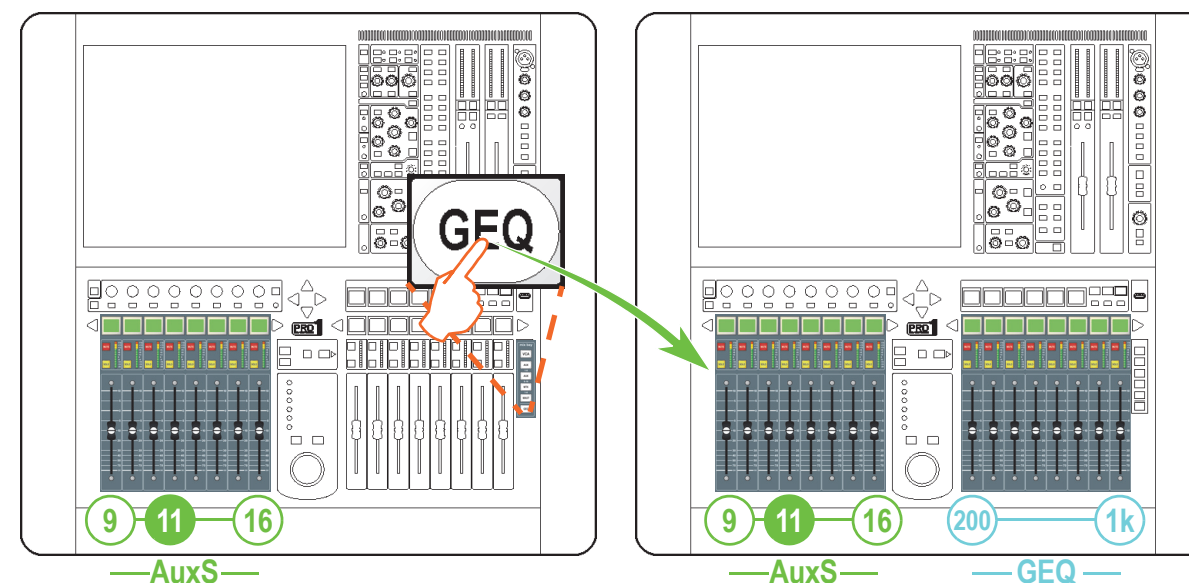


E



EN To assign an output's GEQ to the mix bay **ES** Asignación de un GEQ de salida a la mesa de mezcla **FR** Pour assigner un correcteur graphique à la section de mixage **PT** Para atribuir um GEQ de saída ao bay de mixagem **DE** Zuweisen eines Ausgangs-GEQ zu Mix-Bay

EN In order to assign an output's GEQ to the mix bay the desired output must be assigned to the channel faders (see page 25) and currently be selected. Also, the output must have a GEQ assigned to it. **ES** Para la asignación de una GEQ de salida a la mesa de mezcla, debe asignarse la salida deseada a los faders de canal (véase page 25), estando dicha salida seleccionada. Asimismo, la salida debe tener un GEQ asignado a ella. **FR** Pour assigner un correcteur graphique à la section de mixage, il faut assigner la sortie voulue aux faders de voie (voir page 25) et il faut qu'elle soit actuellement sélectionnée. La sortie doit aussi avoir un correcteur graphique qui lui est assigné. **PT** A fim de atribuir um GEQ de saída ao bay de mixagem, a saída desejada deve ser atribuída aos faders de canal (ver a página 25) e estar selecionada. Além disso, a saída deve ter um GEQ atribuído a ela. **DE** Um das GEQ eines Ausgangs der Mix-Bay zuzuweisen, muss es den Kanalfadern zugewiesen werden (siehe Seite 25) und aktuell ausgewählt sein. Dem Ausgang muss außerdem ein GEQ zugewiesen sein.



EN

ES

FR

DE

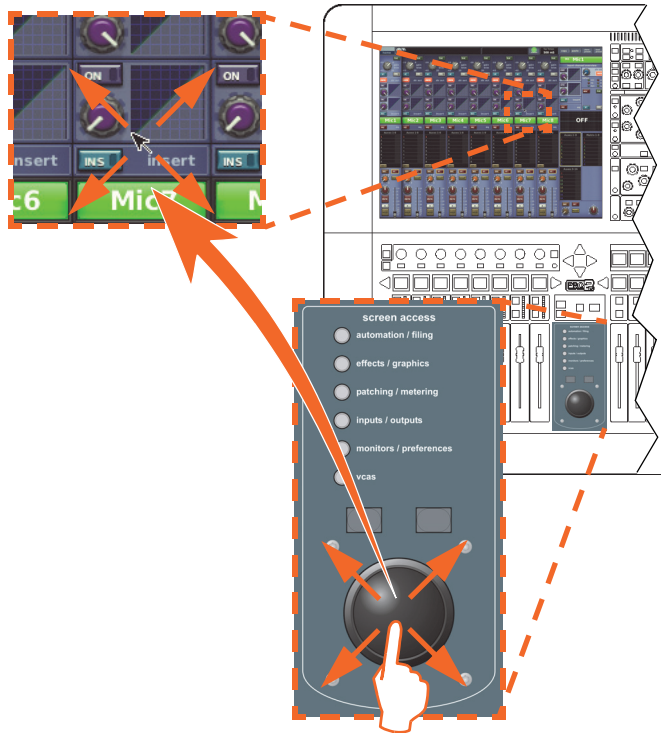
PT

PRO1 GUI Navigation

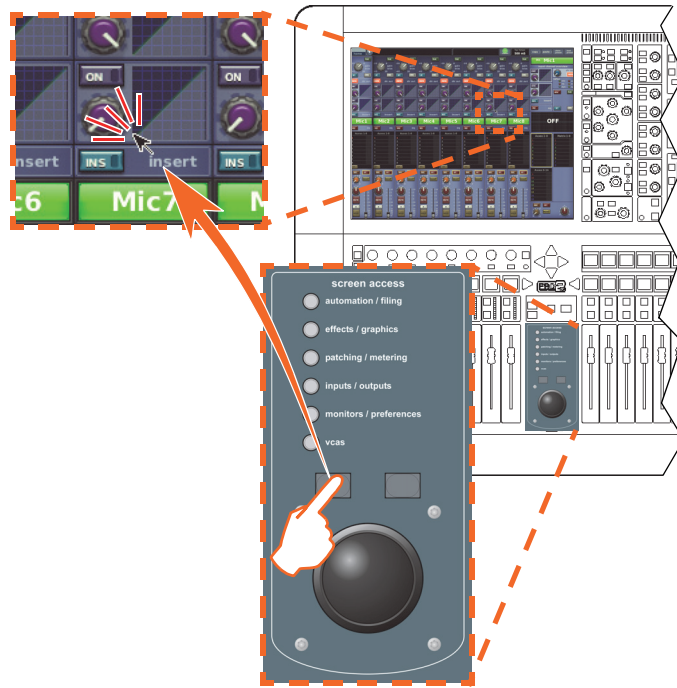
EN PRO1 GUI navigation. **ES** PRO1 Navegación GUI. **FR** PRO1 — Navigation dans l'interface utilisateur. **PT** PRO1 Navegação GUI. **DE** PRO1 GUI Navigation.

EN To operate the GUI screen **ES** Uso de la pantalla GUI (interface gráfico de usuario) **FR** Pour travailler avec l'interface utilisateur **PT** Para operar a tela GUI **DE** GUI-Bildschirm bedienen

EN Operate the pointer on the GUI screen by moving the trackball. **ES** Controle el puntero de la pantalla GUI moviendo el trackball. **FR** Déplacez la flèche à l'écran avec le Trackball. **PT** Opere o ponteiro da tela GUI movendo a bola de navegação (trackball). **DE** Bewegen Sie den Trackball, um den Zeiger auf dem GUI-Bildschirm zu verschieben.

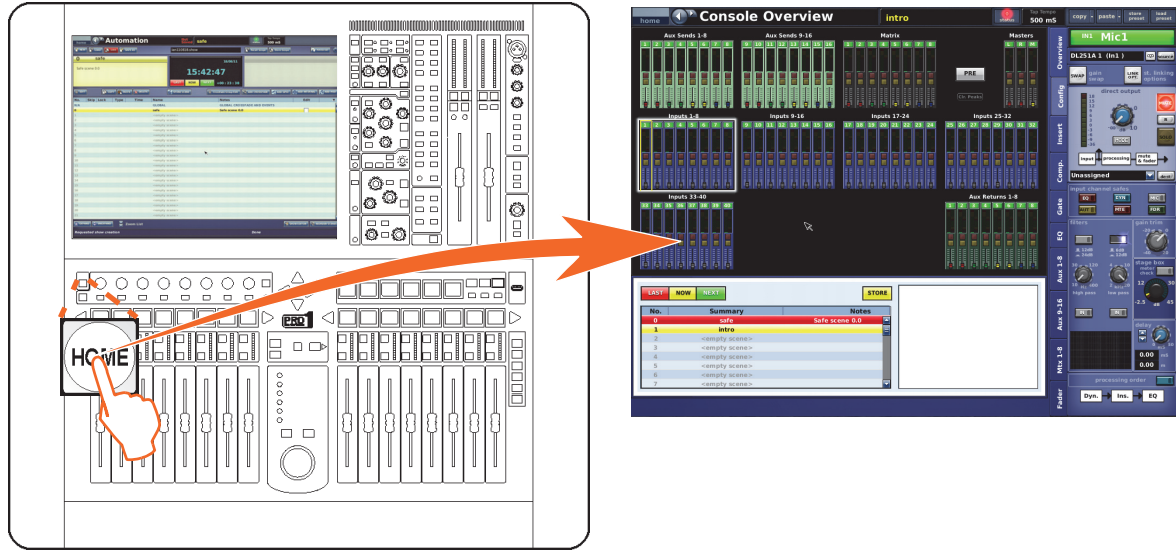


EN Click by moving the pointer to a specific point of the GUI screen and then pressing the left button. To right-click, do the same but press the right button instead. To drag, hold down the left button while moving the pointer. **ES** Haga clic desplazando el puntero hasta el punto que quiera de la pantalla GUI y después pulsando el botón izquierdo. Para hacer clic derecho, haga eso mismo pero pulse el botón derecho en vez. Para realizar un movimiento de arrastre, mantenga pulsado el botón izquierdo mientras desplaza el puntero. **FR** Cliquez en déplaçant la flèche à l'écran sur un point spécifique de l'écran de l'interface utilisateur puis appuyez sur le bouton gauche. Pour opérer un clic à droite, procédez de la même façon mais en appuyant sur le bouton de droite. Pour faire glisser avec le Trackball, maintenez le bouton gauche enfoncé pendant que vous déplacez la flèche à l'écran. **PT** Clique ao movimentar o ponteiro para um ponto específico da tela GUI e depois pressione o botão esquerdo. Para clicar à direita, execute o mesmo processo mas pressione o botão direito. Para arrastar, pressione e mantenha pressionado o botão esquerdo enquanto move o ponteiro. **DE** Zum Klicken bewegen Sie den Zeiger auf eine bestimmte Stelle des GUI-Bildschirms und drücken die linke Taste. Zum Rechtsklicken gehen Sie genauso vor und drücken die rechte Taste. Zum Ziehen halten Sie die linke Taste gedrückt und bewegen den Zeiger.

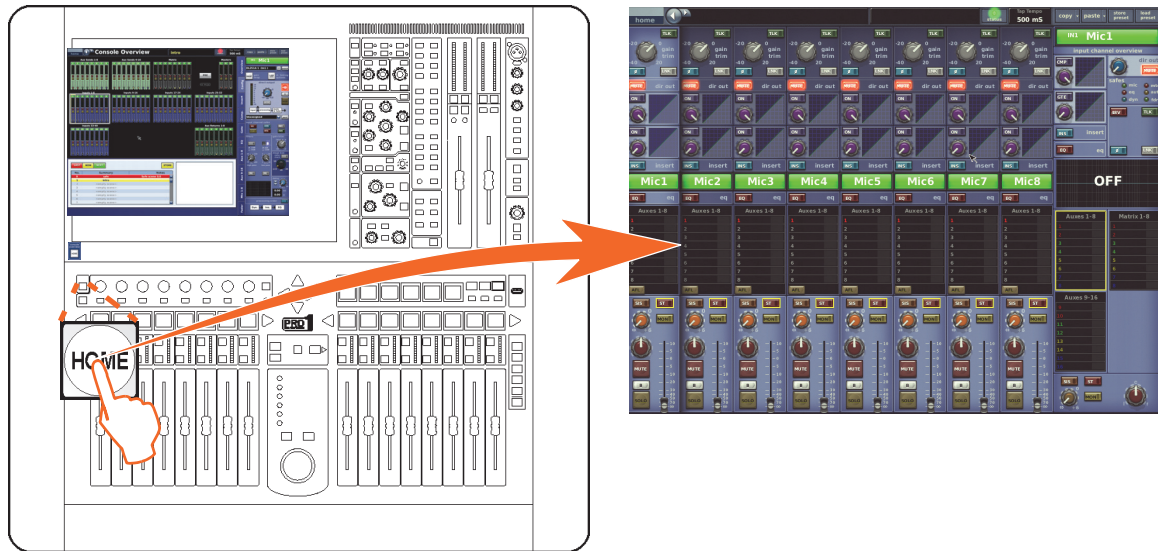


EN To display the Console Overview and then the Default screen on the GUI **ES** Para hacer que aparezcan las pantallas de resumen (Console Overview) y después la pantalla básica (Default) del GUI **FR** Pour afficher la vue d'ensemble de la console puis l'écran par défaut dans l'écran de l'interface utilisateur **PT** Para mostrar a Visão Geral da Consola e depois a tela Padrão em GUI **DE** Console Overview und dann Default-Bildschirm auf dem GUI anzeigen

EN Press **HOME** to open the **Console Overview** screen. **ES** Pulse **HOME** para acceder a la pantalla **Console Overview**. **FR** Appuyez sur **HOME** pour afficher la fenêtre de vue d'ensemble de la console. **PT** Pressione **HOME** (Início) para abrir a tela da Visão Geral da Consola. **DE** Drücken Sie **HOME**, um den **Console Overview**-Bildschirm zu öffnen.

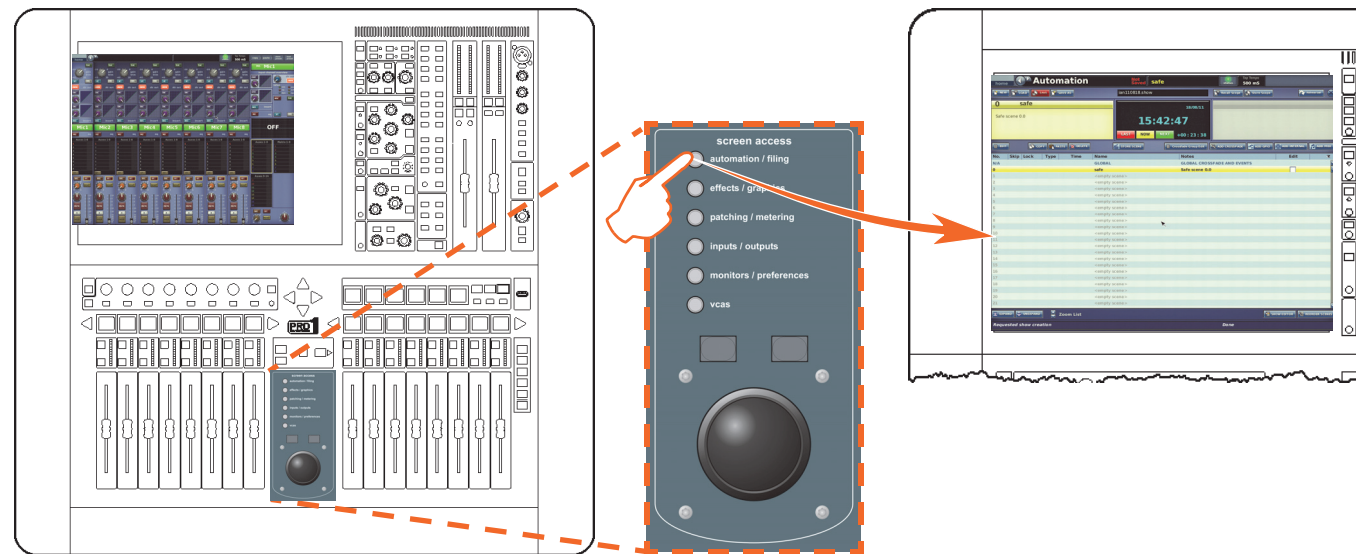


EN Press **HOME** again to open the **Default** screen. **ES** Pulse **HOME** de nuevo para acceder a la pantalla **Default**. **FR** Appuyez à nouveau sur **HOME** pour ouvrir la fenêtre par défaut. **PT** Pressione **HOME** (Início) novamente para abrir a tela Padrão. **DE** Drücken Sie nochmals **HOME**, um den **Default**-Bildschirm zu öffnen.

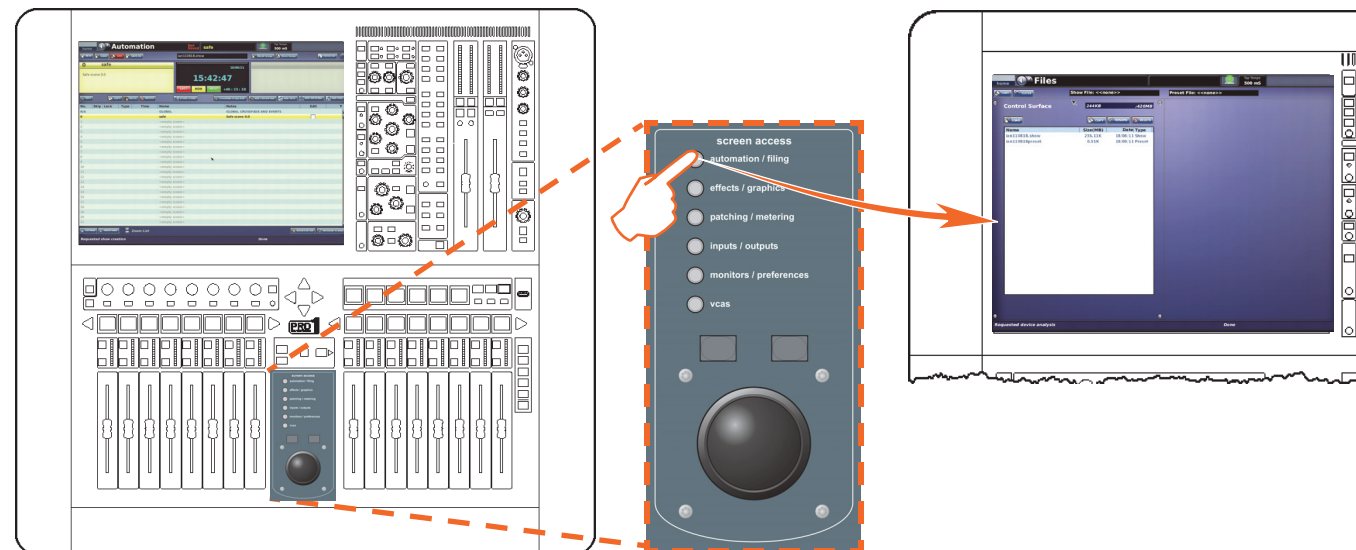


EN To open a GUI menu screen using the screen access buttons **ES** Para acceder a una pantalla de menú GUI usando los botones de acceso de pantalla **FR** Pour ouvrir une fenêtre de menu de l'interface utilisateur avec les touches d'accès à l'écran **PT** Para abrir uma tela de menu GUI usando os botões de acesso da tela **DE** GUI-Menübildschirm mit den Screen Access-Tasten öffnen

EN First press. **ES** Pulse primero. **FR** Appuyez pour commencer. **PT** Primeiro pressione. **DE** Drücken Sie zuerst.



EN Next press. **ES** Pulse después. **FR** Appuyez encore. **PT** Em seguida pressione. **DE** Drücken Sie dann.

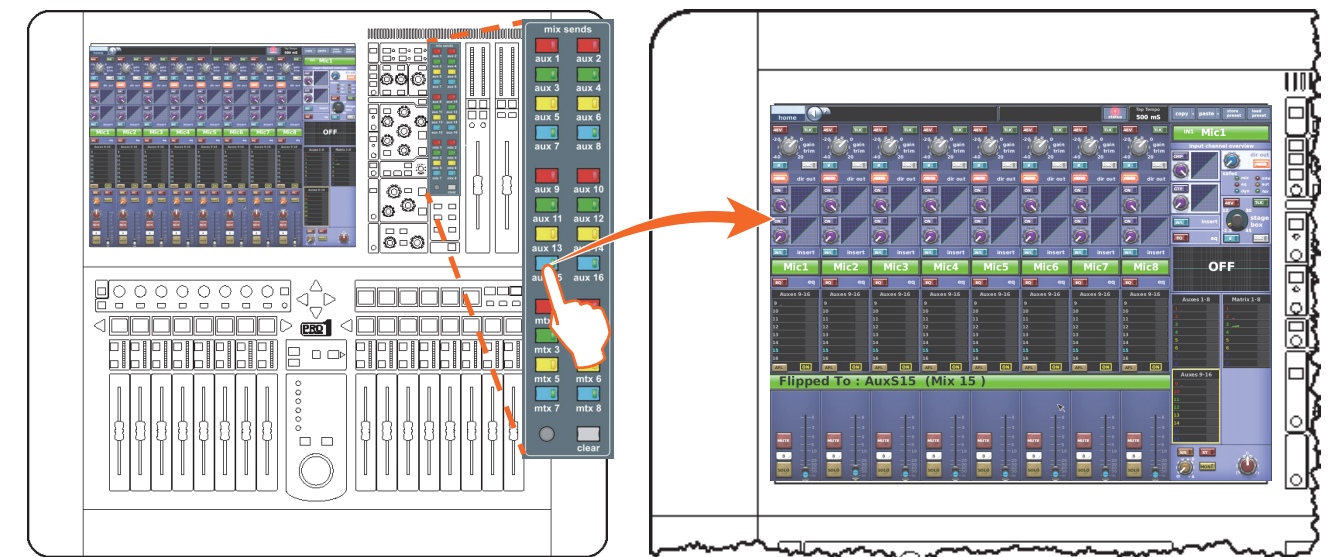


Using the mix send buttons

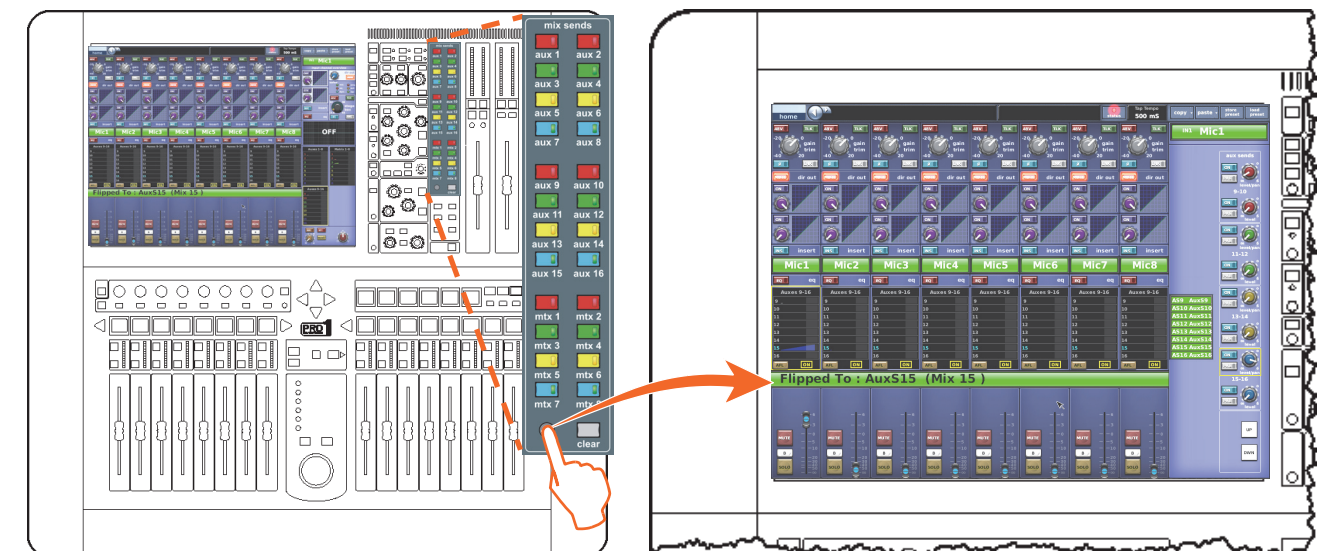
EN Using the mix send buttons. **ES** Uso de los botones de envío de mezcla. **FR** Utilisation des touches de départ de mixage. **PT** Uso dos botões de envio de mixagem. **DE** Verwendung der Mix-Send-Tasten.

EN To create an output mix **ES** Creación de una mezcla de salida **FR** Pour créer un mixage de sortie **PT** Para criar uma mixagem de saída **DE** Erstellen eines Ausgangs-Mixes

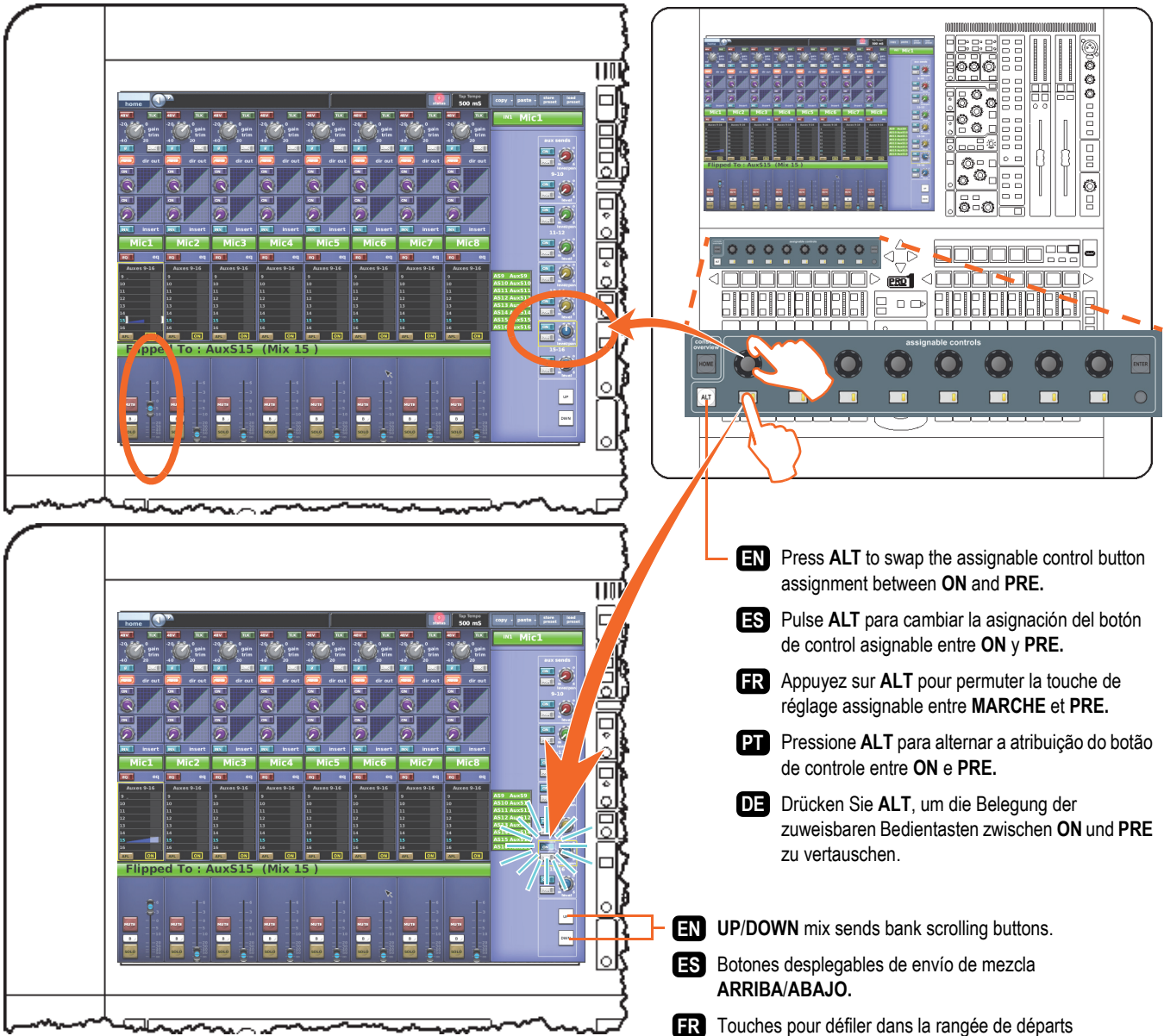
EN Press a mix sends button to flip its mix send to each of the channel faders. **ES** Pulse un botón de envío de mezcla para trasladar su envío de mezcla a cada uno de los faders de canal. **FR** Appuyez sur une touche de départ de mixage afin de basculer son départ de mixage vers chacun des faders de voie. **PT** Pressione um botão de envio de mixagem para mudar seu envio de mixagem para cada um dos faders de canal. **DE** Drücken Sie eine Mix-Sends-Taste, um ihr Mix-Send mit jedem Kanalfader zu vertauschen.



EN Assign the mix sends detail area to the GUI by pressing the mix sends quick access button. **ES** Asigne el área de detalles de envíos de mezcla al GUI mediante la pulsación del botón de acceso de rápido de envíos de mezcla. **FR** Afin d'assigner la zone de détail des départs de mixage vers l'interface utilisateur, appuyez sur la touche d'accès rapide aux départs de mixage. **PT** Atribua a área de detalhe do envio de mixagem à tela GUI pressionando o botão de acesso rápido do envio de mixagem. **DE** Weisen Sie den Mix-Sends-Detailbereich der GUI zu, indem Sie die Mix-Sends-Quick Access-Taste drücken.



EN As well as using the channel faders to adjust the mix sends, you can use the assignable controls to set the level and operate the **ON** and **PRE** buttons. **ES** Además de usar los faders de canal para ajustar los envíos de mezcla, puede usar los controles asignables para el nivel y operar los botones **ON** y **PRE**. **FR** En plus d'utiliser les faders de voie pour régler les départs de mixage, vous pouvez utiliser les réglages assignables afin de régler le niveau et actionner les touches **MARCHE** et **PRE**. **PT** Além de usar os faders de canal para ajustar os envios de mixagem, pode-se usar também os controles atribuíveis para definir o nível e operar os botões **ON** e **PRE**. **DE** Sie können die Kanalfader nicht nur zum Anpassen der Mix-Sends verwenden, sondern auch die zuweisbaren Bedienelemente dazu benutzen, den Pegel einzustellen und die **ON**- und **PRE**-Taste zu bedienen.



- EN** Press **ALT** to swap the assignable control button assignment between **ON** and **PRE**.
- ES** Pulse **ALT** para cambiar la asignación del botón de control asignable entre **ON** y **PRE**.
- FR** Appuyez sur **ALT** pour permuter la touche de réglage assignable entre **MARCHE** et **PRE**.
- PT** Pressione **ALT** para alternar a atribuição do botão de controle entre **ON** e **PRE**.
- DE** Drücken Sie **ALT**, um die Belegung der zuweisbaren Bedientasten zwischen **ON** und **PRE** zu vertauschen.

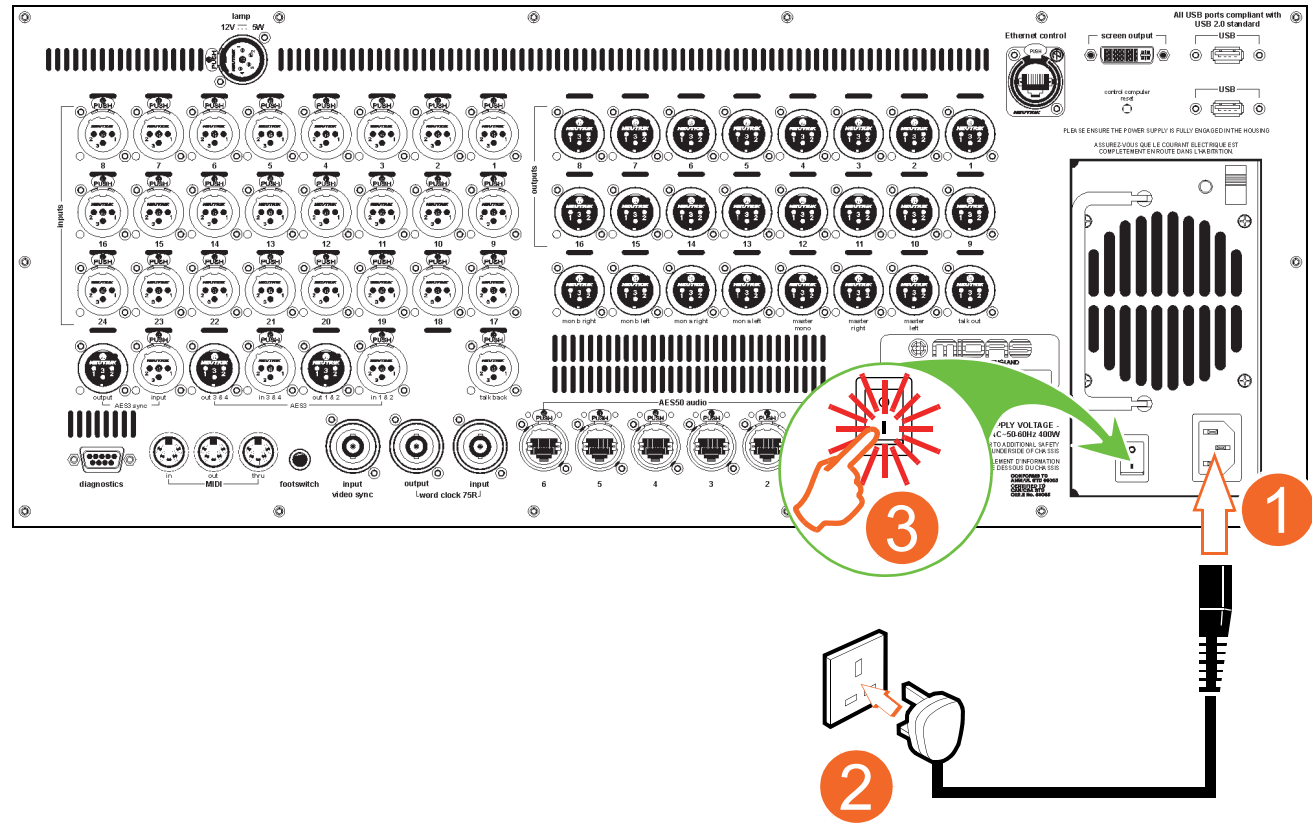
- EN** **UP/DOWN** mix sends bank scrolling buttons.
- ES** Botones despleables de envío de mezcla **ARRIBA/ABAJO**.
- FR** Touches pour défiler dans la rangée de départs de mixage **HAUT/BAS**.
- PT** **UP/DOWN** – botões de deslocamento do banco de envios de mixagem
- DE** **AUF/AB**-Scrolltasten für Mix-Sends-Reihe.

Connecting Up

EN Connecting up. **ES** Conexiones. **FR** Connexions. **PT** Conexão. **DE** Anschlüsse herstellen.



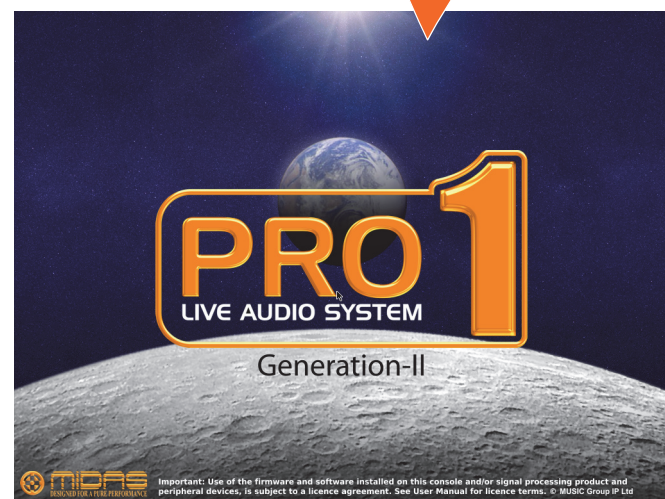
EN Powering up **ES** Encendido **FR** Mise sous tension **PT** Ligar **DE** Ein



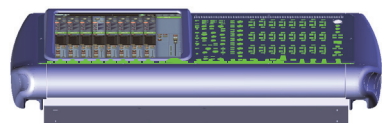
EN Powering down **ES** Apagado **FR** Mise hors tension **PT** Desligar **DE** Ausschalten

home > Preferences > Shutdown System > OK

1

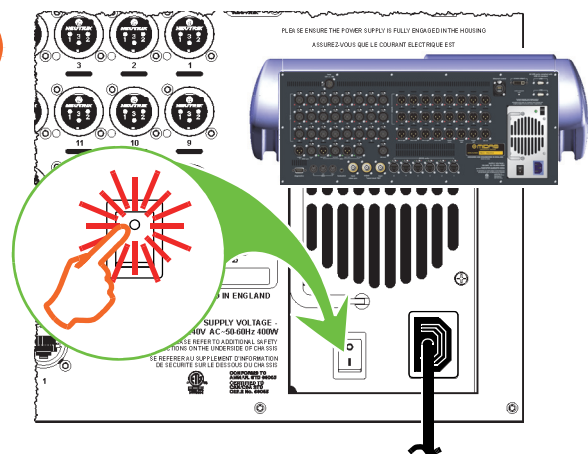


2

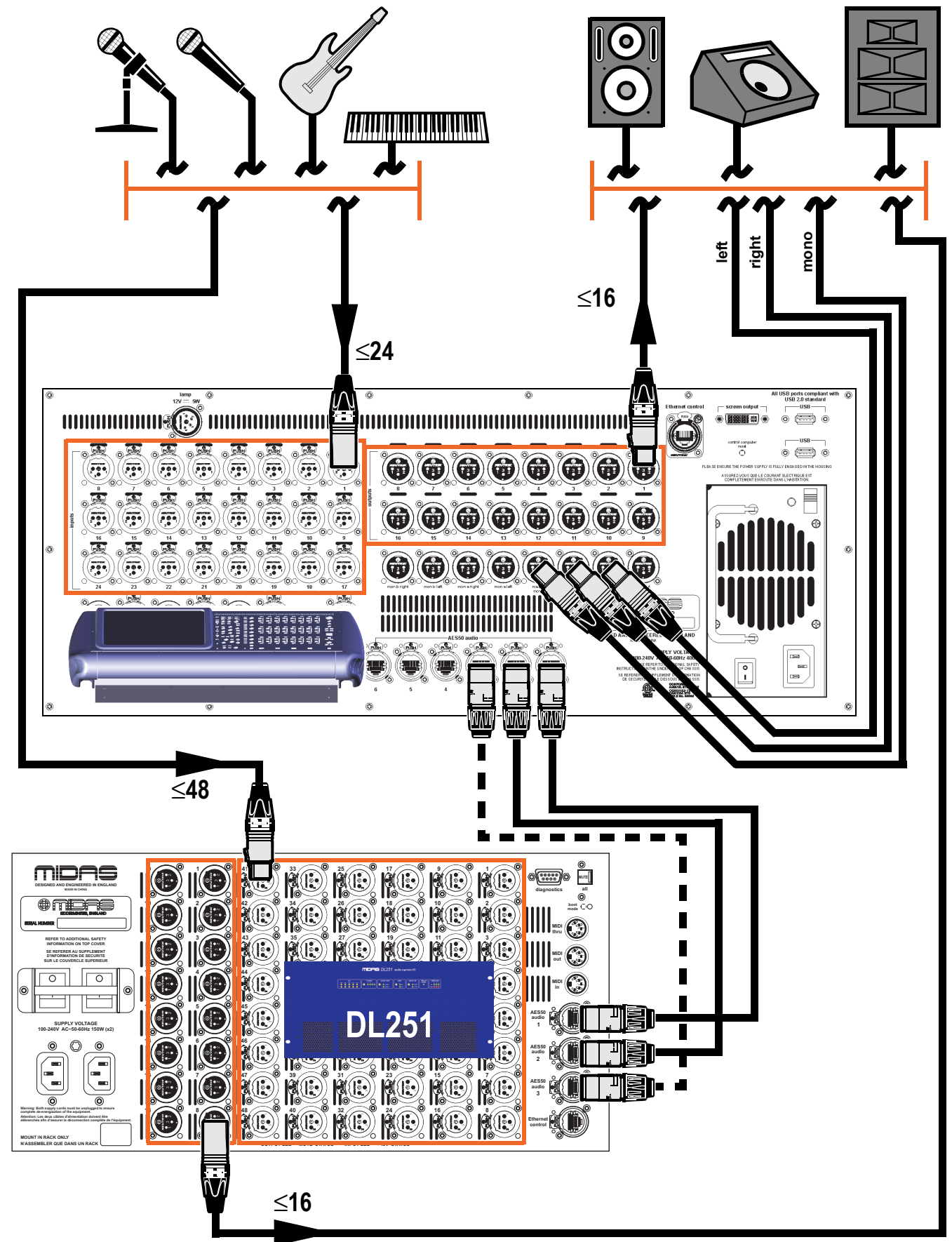


- EN** Wait until system is green ...
- ES** Espere hasta que el sistema esté en verde ...
- FR** Attendez que le système soit vert...
- PT** Aguarde até o sistema estar em verde ...
- DE** Warten Sie, bis das System grün ist ...

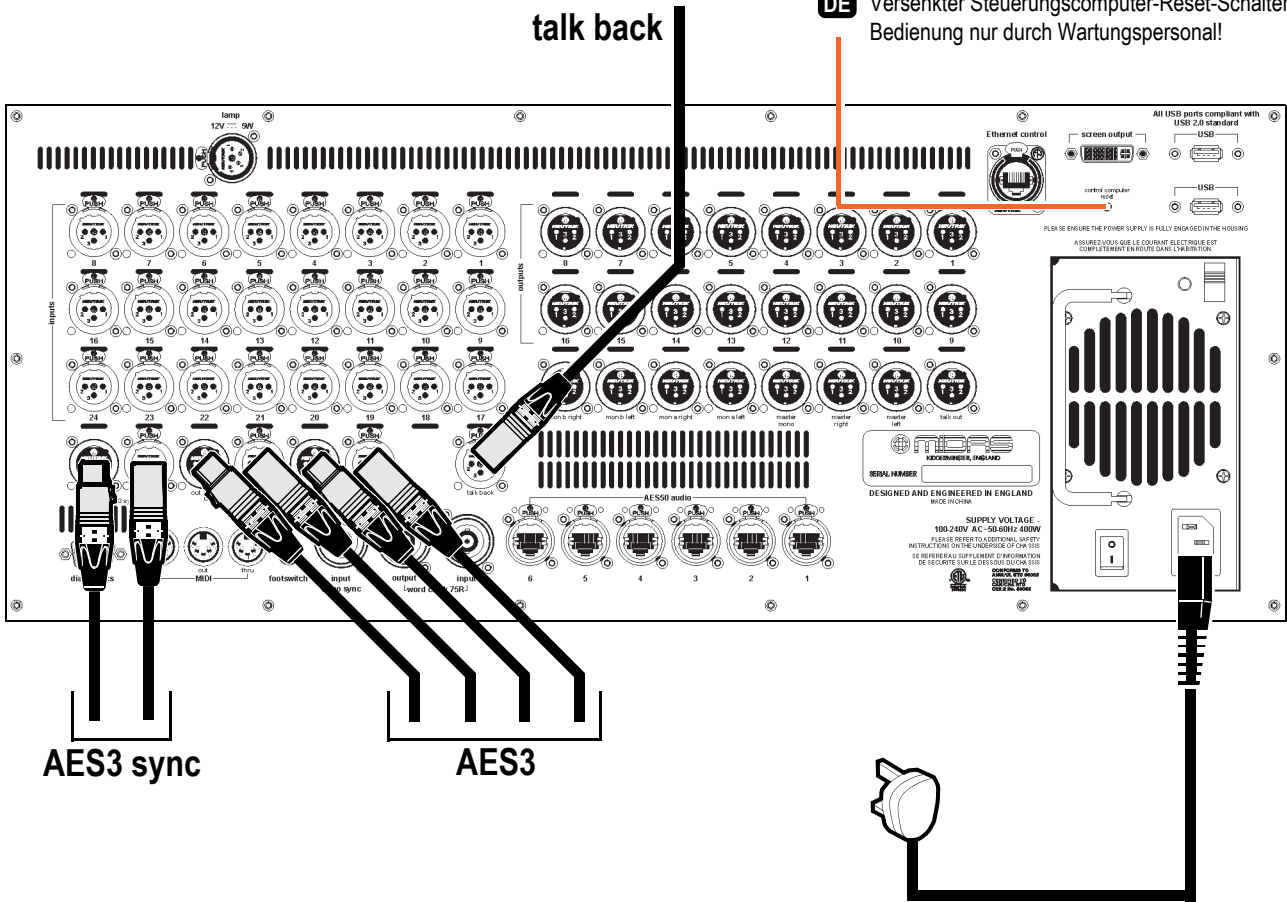
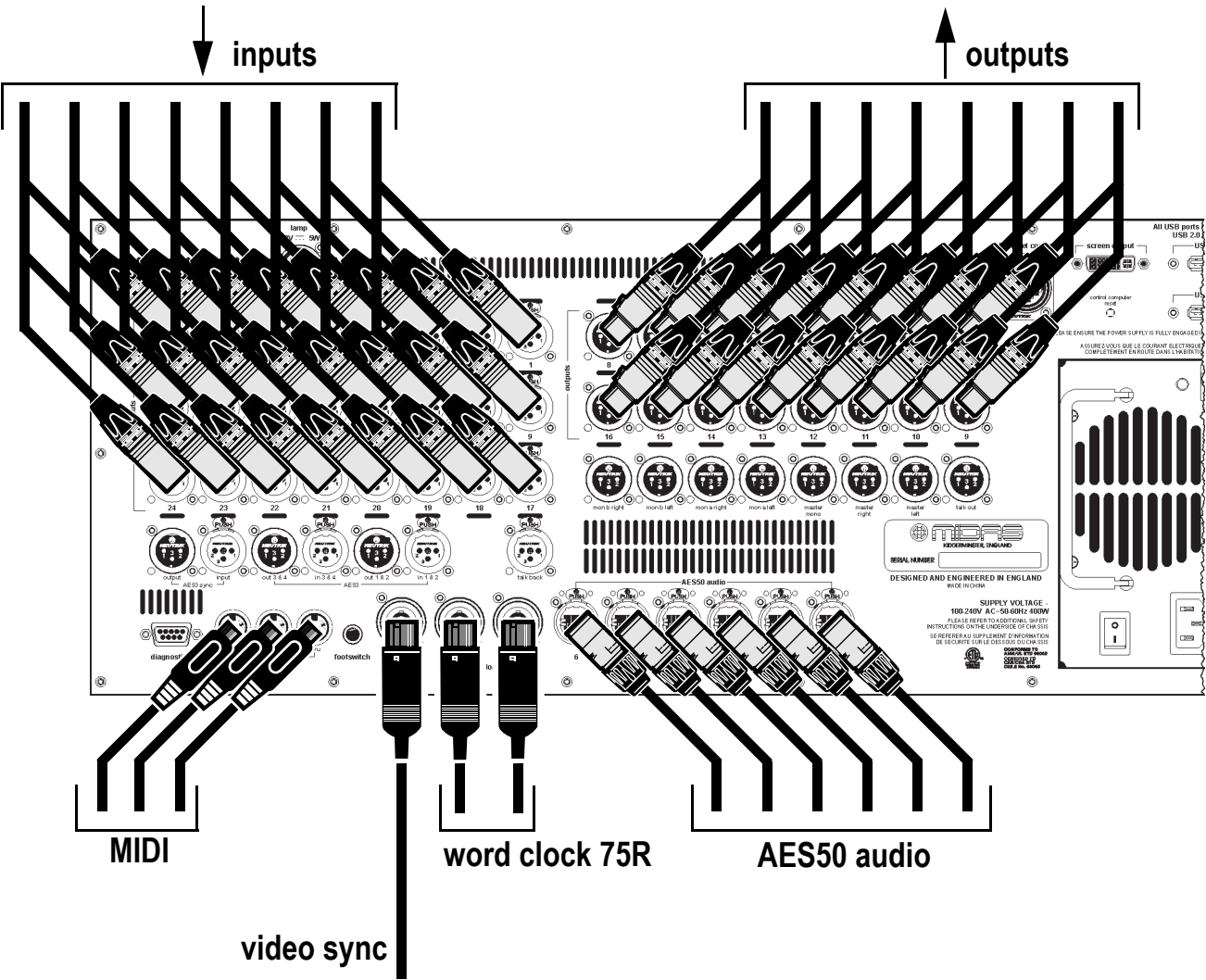
3



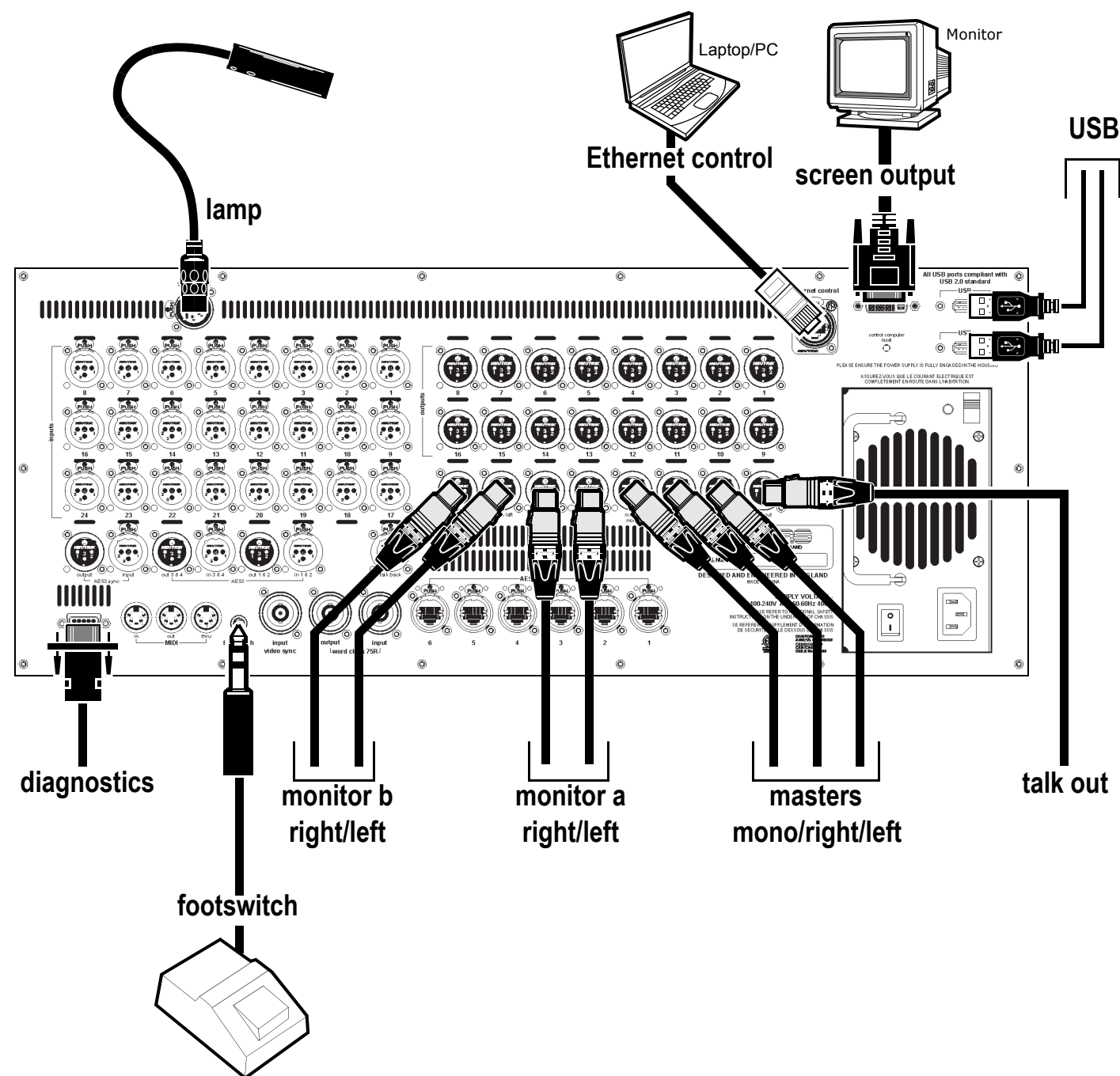
EN System interconnections **ES** Interconexiones del sistema **FR** Interconnexions du système **PT** Interconexões do sistema **DE** Systemverbindungen



EN Rear panel ES Panel posterior FR Panneau arrière PT Painei traseiro DE Rückwand



- EN Recessed control computer reset switch. For service personnel use only.
- ES Selector empotrado de rearme de ordenador. Para uso exclusivo del personal técnico de mantenimiento.
- FR Contacteur encastré de réinitialisation de l'ordinateur de commande. Réservé au personnel de service.
- PT Interruptor embutido de restabelecimento do computador de controle. Somente para o pessoal de manutenção.
- DE Versenkter Steuerungscomputer-Reset-Schalter. Bedienung nur durch Wartungspersonal!



Other important information

EN Important information

1. Register online. Please register your new MUSIC Group equipment right after you purchase it by visiting midasconsoles.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

2. Malfunction. Should your MUSIC Group Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the MUSIC Group Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at midasconsoles.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at midasconsoles.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at midasconsoles.com BEFORE returning the product.

3. Power Connections. Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

FR Informations importantes

1. Enregistrez-vous en ligne. Prenez le temps d'enregistrer votre produit MUSIC Group aussi vite que possible sur le site Internet midasconsoles.com. Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

2. Dysfonctionnement. Si vous n'avez pas de revendeur MUSIC Group près de chez vous, contactez le distributeur MUSIC Group de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page "Support" de notre site Internet midasconsoles.com. Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre "aide en ligne" que vous trouverez également dans la section "Support" du site midasconsoles.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site midasconsoles.com AVANT de nous renvoyer le produit.

3. Raccordement au secteur. Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l'appareil. Veillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

PT Outras Informações Importantes

1. Registre-se online. Por favor, registre seu novo equipamento MUSIC Group logo após a compra visitando o site midasconsoles.com. Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

2. Funcionamento Defeituoso. Caso seu fornecedor MUSIC Group não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor MUSIC Group para o seu país listado abaixo de "Suporte" em midasconsoles.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso "Suporte Online" que também pode ser achado abaixo de "Suporte" em midasconsoles.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em midasconsoles.com ANTES da devolução do produto.

3. Ligações. Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

ES Aspectos importantes

1. Registro online. Le recomendamos que registre su nuevo aparato MUSIC Group justo después de su compra accediendo a la página web midasconsoles.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

2. Averías. En el caso de que no exista un distribuidor MUSIC Group en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor MUSIC Group de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web midasconsoles.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

3. Conexiones de corriente. Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

DE Weitere wichtige Informationen

1. Online registrieren. Bitte registrieren Sie Ihr neues MUSIC Group-Gerät direkt nach dem Kauf auf der Website midasconsoles.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

2. Funktionsfehler. Sollte sich kein MUSIC Group Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den MUSIC Group Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf midasconsoles.com unter „Support“ aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support“ gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf midasconsoles.com unter „Support“ finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf midasconsoles.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

3. Stromanschluss. Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

FEDERAL COMMUNICATIONS
COMMISSION COMPLIANCE
INFORMATION



MIDAS
MUSIC Group Research
UK Limited
PRO1 Live Audio System

Responsible Party Name:	MUSIC Group Research UK Limited
Address:	Klark Industrial Park, Walter Nash Road, Kidderminster. Worcestershire. DY11 7HJ. England.
Phone Number:	+44 1562 741515

PRO1 Live Audio System

complies with the FCC rules as mentioned in the following paragraph:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by MUSIC Group can void the user’s authority to use the equipment.

- EN

Thank you for reading through this Operator Manual. We hope you found it useful.

Please feel free to send us your comments. Our contact details and website address can be found at the front of this document.
- ES

Gracias por leer este Manual de instrucciones. Esperamos que le haya sido de utilidad.

No dude en hacernos llegar sus comentarios, sugerencias o quejas. Los detalles de contacto y nuestra página web aparecen en la portada de este documento.
- FR

Merci d’avoir lu ce mode d’emploi dans sa totalité. Nous espérons que vous l’avez trouvé utile.

N'hésitez pas à nous faire part de vos commentaires. Nos coordonnées et l'adresse de notre site Internet sont indiquées au début de ce mode d'emploi.
- PT

Obrigado por ler este manual de usuário completamente. Esperamos que você tenha o achado útil.

Por favor, envie seus comentários se assim desejar. Nossos dados de contato encontram-se na parte da frente deste documento.
- DE

Herzlichen Dank, dass Sie dieses Bedienungshandbuch gelesen haben. Wir hoffen, dass Sie die enthaltenen Informationen nutzen konnten.

Ihre Kommentare nehmen wir gern entgegen. Unsere Kontaktinfos und Website-Adresse finden Sie am Anfang dieses Dokuments.

